

bb 52. munkágyűlés a székesfehérvári villamossági televízió-  
és rádiókészülékek gyárában

t vid/hné/m/hk

1961. október 11.

Szerdén délután a székesfehérvári villamossági- televízió  
és rádiókészülékek gyárában munkágyűlést tartottak. Papp István,  
a gyár igazgatója ismertette az üzem negyedik negyedévi feladatait,  
ezután elmondotta, hogy a gyár új gyárat építenek, amely a székes-  
fehérvári anyavállalathoz tartozik majd, s a jövőben a tröszt-höz  
tartozó gyárakban történik hazánkban a rádió- és televízió gyártá-  
sának legnagyobb része.

A munkágyűlésen részt vett Juhász János, a magyar szocialista  
munkáspárt fejér megyei bizottságának első titkára, aki felszólalá-  
sában bel- és külpolitikai kérdésekkel foglalkozott.

/mti/

2245 R

*hajt*

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti bel földi hírek

1961. október 12.



bb 1. a lakosság részvételével készül a 14. kerület 1962.  
évi terve - jelentősen fejlődik jövőre zugló

i bc/gk/vl fm

1961. október 12.

A 14. kerületben a jövő évi tervek elkészítésén dolgoznak.  
A tanácsot tevékenyen segítik ebben a munkában a kerületi ta-  
nácstagok, lakóbizottságok, zugló lakói, az egyes körzetekben  
a tanácstagok, a lakóbizottsági elnökök - a lakók véleményét, a  
tanácstagok beszámolókon, lakógyűléseken elhangzott észrevételeit  
meghallgatva - felmerik a legfontosabb szükségleteket, megoldás-  
ra váró feladatokat, javaslataik alapján az állandó bizottságok  
dolgozzák ki az egyes szakigazgatási ágazatok jövő évi tervfel-  
adatait, a bizottságok javaslatait tárgyalja meg azután a tanács  
végrehajtó bizottsága és a tanácsülés, a tervkészítésnek ez a  
módszere lehetővé teszi, hogy valóban a legfontosabb feladatok  
megoldására fordítsák a kerület részére biztosított anyagi esz-  
közöket, s a helyi fejlesztési tervek összhangban legyenek a nép-  
gazdaság szükségleteivel, számos körzetben nemcsak a javaslatok  
kidolgozásában segítenek a kerület lakói, hanem társadalmi mun-  
kát is ajánlanak fel, hogy az egyes feladatokat gyorsabban old-  
hassák meg, s az anyagi eszközöket minél gazdaságosabban használ-  
hassák fel.

1962-ben például szeretnék megvalósítani a kerületben, hogy  
minden iskolában legyen megfelelő politechnikai oktató terem, a  
márkos flóra általános iskolában például tetőtér-beépítéssel négy  
új tantermet létesítenek. A terveket társadalmi munkában már ké-  
szítik a megfelelő műszaki képzésű szülők, hasonlóképpen ké-  
szülnek tervek arra is, hogy emeletet építenek a szomszédos kun-  
bela iskolára, nagy gondot fordítanak, jelentős összeget szának  
jövőre is az iskolák, óvodák fenntartására, felújítására. A  
szülői munkaközösségek segítségével minden tantermet és óvodai  
foglalkoztató termet kifestenek, a napközi otthonokban mintegy  
1600 gyermek részére biztosítanak elhelyezést, ebédet, megfelelő  
felügyelet mellett tanutást, míg szüleik dolgoznak. A kerület  
egyik legrégebbi óvodáját, az álmos vezér téri tatarozzák,  
külső egressy úton 12 tantermes iskola építését kezdik meg, ugyan-  
csak ezen az úton az óvodát, foglalkoztató teremmel bővítik.

/fal ut. köv./

- 1 -

bb 1. /a lakosság.... 1. folyt./ m

egészségügyi téren továbbfejlesztik a szakorvosi ellátást a körzetekben, a bel- és gyermekgyógyászati szakrendelés után jövőre megvalósítják a nőgyógyászati és a fogászati szakorvosi ellátást, bővítik a majus 1. uti rendelőintézetet, fejlesztik az Ilka utcai gyermekkórházat: a mellételekben megfelelő varócsarnokot, konyhát építenek, a szitakötő utcában gyermek-idegszakorvosi rendelőt létesítenek.

népnevelési téren nehézséget okoz, hogy a kerületnek nincs önálló területi művelődési otthona, ezért a tanács megegyezést szeretne kötni a fővárosi villamos vasúttal, hogy thököly uti művelődési háza az eddiginél nagyobb arányban, mintegy 70 százalékban, a kerület lakóinak művelődését szolgálja, így egyebek között újabb szakköröket szervezhetnének, több ismeretterjesztő előadást tarthatnának, a városligetben, amelyet nemcsak a kerület, hanem az egész főváros lakói is nagy számban keresnek fel, tavasztól őszig rendszeresen tartanak szombat- és vasárnap hagyományokat, a dvorzák sétányon az egyik épületet ifjúsági szórakozóhellyé kívánják átalakítani, itt szeszitalt nem szolgáltatnak ki, s belépti díj fejében szórakozhatnak, táncolhatnak majd a fiatalok, a rózsavölgyi szabadtéri színpadot átalakítják, s alkalmassá teszik szélesvásznú filmek vetítésére, felújítják a parki és a vasvári filmszínházat.

kereskedelmi téren jövőre már a zuglóiak rendelkezésére áll a bosnyák téri korszerű, új piacépület, a boltlánczat mintegy 40. százalékát felújítják, több italboltot kisvendéglővé alakítanak át, a kerület szétszórt településű, kisebb forgalmu külső részein probléma, hogy egyes közszükségleti cikkeket például papírt, fűzetet, cernát - a megfelelő szaktoltok hiányában nem lehet vásárolni, s ilyenekért a belső városrészekbe kell menni, jövőre

kisérletképpen bevezetik, hogy ezeken a helyeken a közért-üzletekben árúsítanak ilyen cikkeket.

a közlekedés javítására mintegy 12.000 négyzetméter új járdát építenek, ebből egyaránt jut a külső és a belső részekre, ebben, valamint a kerület szépítését szolgáló egyéb munkákban az elmúlt évekhez hasonlóan számítanak a lakosok, az üzemek, az intézmények dolgozóinak közreműködésére, rendezni kívánják a Lumumba utcát, s a főutvonalak - a hungária, a thököly, az egressy ut, az ajtói dűrer sor - menti részeken füvesítenek, virágokat ültetnek, s a növényzet színpompájával is szebbé varázsolják az egyre fejlődő 14. kerületet.

/mti/

605  
2  
Zseli

---

- 2 -

bb 2. elkészült az erzsébet-híd négy alsó tartósaruja a Lenin kohászati művekben

vid/sze/m/ki

1961. október 12.

az épülő budapesti erzsébet-híd igen fontos alkatrészeinek, a hídsaruknak készítésével a Lenin kohászati művek acélöntődejét bízták meg, a nagy figyelmet és jó szakmai felkészültséget kívánó munkadarabok elkészítését, öntését az üzem egyik legtapasztaltabb munkacsapata, nagy sándor öntő-formázó brigádja vállalta, a diósgyőri öntőbrigád a nem mindennapi feladat első szakaszát sikeresen teljesítette, a híd négy alsó tartó saruját leöntötték és azokból hármat jó minőségben át is adtak, a negyediket is még ebben a hónapban továbbítják megmunkálásra.

/mti/

---

bb 3. eddig 350 vagon szilvát vásároltak fel vas megyében

vid/ká/j/m

1961. október 12.

az idén rendkívül sok szilva termett vas megyében, a szövetségek vas megyei értékesítő központja eddig 350 vagon szilvát vásárolt fel, a termés nagyrészt a duna konzervgyár, a szigetvári konzervgyár, valamint a kecskeméti és ceglédi szeszipari vállalat vette át feldolgozásra.

/mti/

---

bb 5. pénteken szanyban sorsolják a lottót

i kf/kf/m/vg

1961. október 12.

a hónap sorsonkövetkező lotto húzásait vidéken rendezik a sportfogadási és lotto igazgatóság, a 41. játékhet nyerőszámaikat október 13-án, pénteken délelőtt 10 órai kezdettel szanyban, a hazafias népfrent művelődési házában húzzák.

/mti/

---

- 3 -

610  
Zseli

bb 4. a. miller, m. achard, molliere, molnar ferenc, w. gibson, toth miklos, tabi laszlo darabjai es egy uj magyar operett - nyolc bemutato oktoberben

1 v/sze/lv/m/hk

1961. október 12.

a budapesti színházak októberben nyolc új darabot tűznek műsorukra.

a bemutatók sora a nemzeti színház produkciójával kezdődött: október 11-én, szerdán színre vitték arthur miller a salemi boszorkányok című drámáját. október 12-én a fővárosi operettszínházban új magyar operettet láthat a közönség. bemutatják cseres-innocent-török-ranki hölgyválasz című darabját. a mai tárgyú operett egy tarka életkép, modern és „ódivatu”, zenével, paródiával, sok humorral.

október 13-án, a józsef attila színház marcel achard a világ legszebb szerelme című vígjátékát tűzi műsorára. a darabot egri istván rendezi, a főbb szerepeket szemes mari, kállai ilona, örkényi éva, sinkovits imre és kalló flórián alakítja. achard művének szenvedélyes, romantikus története a 17. században játszódik. a neves francia szerző vígjátékát kolozsvári-grandpierre emil fordította.

a bemutató-sorozat következő állomása a vigszínház, ahol október 14-én viszik színre molnar ferenc játék a kastélyban című vígjátékot. a darabot - amely nagy sikert aratott európa és amerika számos színpadán - benkő gyula rendezi. a főbb szerepeket páger antal, ruttkai éva, deák sándor és bilicsi tivadar alakítja.

három nap szünet után a petofi színházban tapsolhat ismét új darab előadásán a közönség. október 18-án mutatják be molliere képzelt beteg című vígjátékát - zenés változatban - illyés gyula fordításában, szőnyi erzsébet muzsikájával.

október 19-én az odry színpadon bemutatják toth miklós vataki hazudik című színművet. a mai tárgyú darab - amely egy leányszálláson játszódik, nyolc női szereplővel - rendezője zách jános.

a hónap utolsó két bemutatóját a madách színház társulata tartja. a madách kamaraszínházban október 20-án libikóka címmel tűzik műsorra william gibson - eredetileg ketten a hintán elnevezésű - színpadi alkotását. a kétszemélyes színjáték szereplői: gabor miklós és varadi hédi. végül a madách színház lenin körúti épületében október 27-én bemutatják tabi laszlo esküvő című vígjátékát, - a különleges világnap folytatását.

/mti/

6.15 R

...-

- 4 -

bb 6. „mágikus iv”, a tojóházban

1 so/sze/m/ká

1961. október 12.

a devecseri állami gazdaság bakonyszombathelyi üzemegységében érdekes megoldású tojóház készült. a legújabb külföldi tapasztalatokat felhasználva, a tojóházban két félkör alakú vasbeton ívet helyeztek el, s így az épület belsőjében két újabb emeletet kaptak a tyukok. a háromszintes térkihasználással, a szakirodalomban „mágikus ivnek”, nevezett vasbetontartók segítségével, négyzetméterenként 6-8 tojótyukot lehet tartani. az új megoldású tojóházat most tanulmányozzák a baromfitenyesztési szakemberek.

/mti/

6.20 R  
Zel

...-

- 5 -

bb. 7. élvonalba kerül a magyar finomlemezgyártás - nagyarányú szerkezeti átalakulás a vaskohászatban

1/sl/sze/rj vg

1961. október 12.

a második ötéves népgazdaságfejlesztési terv nagy figyelmet fordít a korszerű termékekhez leginkább megfelelő alapanyagok, mindekenélőtt a finomlemez és finom acéláru gyártására, hol tartunk a finomabb kohászati termékek termelésével, milyen fejlődés várható a következő esztendőben? - erre a kérdésre a kgm vaskohászati igazgatósága a következőben válaszol:

- a finomlemezárú a modern kor egyik legnélkülözhetetlenebb alapanyaga, a műszerek és híradastechnikai cikkek egy részét, a háztartási edényeket, vagy akár a konzervdobozokat csak finom, két-három milliméternél vékonyabb lemezekből lehet előállítani, s ennek a rendkívül keresett anyagnak nagyrésztét még ma is külföldről vásároljuk. a következő öt év azonban gyökeres változást hoz, a jelenlegi 70 000 tonnával szemben 1965-ben már mintegy 270 000 tonna finomlemez gyárt a magyar ipar, s ezzel teljes egészében kielégíti a hazai szükségletet.

ezt a nagyarányú fejlődést már az előző években előkészítették, jelentős műszaki intézkedések történtek, amelyek szilárd alapot jelentenek a terv számára, hazánkban eddig borsodnádasdon, továbbá kisebb mértékben diósgyőrön és csepelen készült finomlemez, mindhárom helyen a hagyományos meleghengerművi úton. most több új üzem létesül, ahol nem meleg, hanem hideghengerléssel állítanak elő lemezt, az ilymódon gyártott anyag szilárdsága ugyanis jóval nagyobb, méretei pontosabbak, felülete simább. 1964-ben üzembe helyezik a dunai vasmű nagyteljesítményű hideghengerművét, amely a már meglévő meleghengerműben gyártott tekercseket dolgozza fel lemezzé. a dunai vasmű új részlege már üzembehelyezésének évében 65 000 - 70 000 tonna finomlemez készit, vagyis annyit, amennyit hazánkban jelenleg összesen gyartanak, évi termelése azonban később 250 000 tonnára emelkedik. ebben az üzembn készülnek fel az erőáramu ipar számára nélkülözhetetlen transzformátor és dinamó -lemezek, továbbá a horganyzott és az ónozott lemezek gyártására is.

a következő években ugyancsak előtérbe kerül a 300-400 milliméter széles szalaglemezek gyártása, ennek a lemezfajtának az előállítását és felhasználását ugyanis sok esetben gazdaságosabb, mint a táblalemezé. ilyen acélszalagok készítésére a salgótarjáni acélárúgyárban most korszerű hengermű épül a hozzátartozó összes kiegészítőberendezésekkel, melyeket ez év októberében helyeztek üzembe.  
/folyt.köv./

8.20

- 6 -

MA

bb. 7. / élvonalba kerül.....1. folyt./rj

a salgótarjáni gyár elavult berendezésein jelenleg is készült lemezárú, termelése azonban a régi gépek nagyrésztének kicserélézése és az újak üzembehelyezése után évi 16 000-ról 45 000 tonnára növekszik. a salgótarjánihoz hasonló, de annál kisebb lemezhengerművet még az ötéves terv időszakában csepelen is felszerelnek és így minden fel-tételét megteremtik annak, hogy a magyar finomlemezgyártás mind mennyiségben, mind minőségben a vaskohászati ipar élvonalába kerüljön és egy idő múlva már ne csak hazai, hanem külföldi rendeléseknek is eleget tehessen./mti/

..-

bb. 8. szoros barátságban vannak Komárom megyei német nemzeti-ségű községek uttörői az ndk pionirjaival

vid/se/rj lv

1961. október 12.

Komárom megye német nemzetiségű községeinek többségében már évek óta szoros barátságot tartanak az uttörők az ndk pionirjaival. csolnokon például az általános iskola felsőtagozatu növendékeinek többsége levelez egy-egy német uttörővel. nem egyszer ajándékokkal is kedveskednek egymásnak. a vértestelnei pajtasok küldöttsége Karl Marx Stadt-i Brühl Schule tanulóinak tavalyi látogatását viszo-nozta a nyáron. két felejtetetlen hetet töltöttek az ndk-ban s most leveletit azokat a színes képeket, amelyeket részben ők készitettek ottjártukkor, részben most kaptak német barataiktól. több községben a pedagógusok is kapcsolatban vannak német nevelőkkel. /mti/

..-

bb. 9. öntözéssel segítik elő az aszúsodást tolcsván

vid/ká/rj

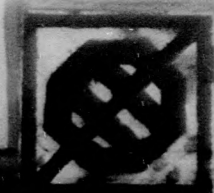
1961. október 12.

tokajhegyalja világhírű szőlőskertjeiben az aszúsodást az októberi esőzést követő napfényes, meleg napok idézik elő. a hő-napok óta tartó szárazság miatt az idén nincsenek meg ezek a kedvező feltételek, ezért mesterséges úton segítik elő az aszúsodást. a tolcsvai állami gazdaságban öntözik a szőlőskerteket. a megyeri-hegyen levő tóból gravitációs úton vezetik a vizet a tároló tartályba, ahonnan műanyag-csőveken át jut rendeltetési helyére. a 60 holdas szőlőterület a szárazság idején 40 milliméternyi csapadékknak megfelelő vizet kapott. az öntözés következtében a bogyók kiteltek, majd megnepedeztek, így a cineraria börtitis nevű, nemes penészgomba megtelepedhetett a fürtökön, s a napfényes, meleg napokon megkezdődött az aszúsodás. a napfényes, meleg nap-permetező öntözéssel mintegy 30-40 százalékos aszúsodást sikerül elérni./mti/

9.00

- 7 -

La



bb 10. alumíniumöntő gépet kapott a pápai elekthermax gyár  
vid/sze/s ki 1961. október 12.

a pápai elekthermax háztartási gépgyárban különleges alumíniumöntő gépet szereltek fel, hogy megteremt-  
sék a feltételeket a könnyű fémfalpas villanyvasalók gyár-  
tásához. az alumíniumfalpas vasaló - amelyet nemcsakára sorozat-  
ban készítenek - egy perc alatt melegszik fel, s háziasszony  
nyomban a bekapcsolás után vasalhat. előnye az is, hogy a  
hőfokszabályozó szerkezet „parancsait”, hamarabb teljesíti  
az új készülék, mert az alumíniumlemez sokkal érzékenyebben  
követi a hőmérséklet-változásokat, mint az öntöttvas vasaló-  
talp. /mti /

..

bb 11. mi történt vas megyében öt hónap alatt ?  
vid/j/slv 1961. október 12.

Vas megye vezetői összegezték : mi történt a megyében az elmúlt öt hónap alatt. ennyi idő telt el ugyanis két megyei tanácsülés között. az egyik lényeges eseményként értékel-  
ték, hogy megkezdődött az utolsó három vas megyei falu villamosítása. az év végére valamennyi vasi községben lesz villany. jövőre már csak a hálózatot bővítik, tsz- majorokat kötnek be a hálózatba. celldömölkön törpe-vízmű építése kezdő-  
dött meg. ezzel megoldódik a járási székhely vízproblémája. a lakosság nagyarányú társadalmi munkával segíti az épít-  
kezést. szombathelyen új lakásokba költöztek be, s a város más részén új házak építése kezdődött meg. jelentősen elő-  
rehaladt a megyeszékhely nagy létesítményeinek, a megyei művelődési és sportháznak, valamint a termálfürdőnek az építése.

nemcsak építkezési események jellemezték az elmúlt öt hónapot, hanem kulturális vonatkozásuk is. megjelent például egy irodalmi antológia a megye íróinak munkájából. új típusú iskolákban kezdődött meg a tanítás : körmenden kialakították a nyugat- dunántúli mezőgazdasági szakoktatási központot, ahol felsőfokú mezőgazdasági gépészeti technikum kezdte meg működését. szombathelyen a cipőipari és az építőipari technikumban megkezdődött a levelező okta-  
tas. /mti /

10.10

La

- 8 -

bb 12. megalakult szolnok megye tizenötödik ifjúsági szövetkezete

vid /ká/j/s bs 1961. október 12.

a jászakiséri általános iskolában megalakult szolnok megye tizenötödik ifjúsági termelősövetkezete. az új társulás-  
ban 30 tanuló és két pedagógus kezdte meg tevékenységét. a helyi termelősövetkezettől kapott öt hold földön kisállat-  
tenyésztésre, baromfi-, galamb- és nyultartásra rendezkednek be. a fiatalok rövidesen felkeresik gödöllőt, ahol részletesen tanulmányozzák az aprójószág nevelés korszerű módszereit.  
/mti /

..

bb 13. több mint kétezer tonnát finomlemez tervon felül  
vid/sze/s ki 1961. október 12.

a borsodnádasi lemezgyár hengerész- brigádjai az év második felében korábbi 1,500 tonnás felajánlásukat 2,700 tonnára módosították. a harmadik negyedév végén készített számvetésből kitűnik, hogy a brigádok a megnövekedett felada-  
tokat is sikeresen oldják meg. október 1-ig több mint 2.000 tonnával teljesítették túl esedékes előirányzatukat. októberben tovább növelték eredményeiket, mert néhány nap alatt újabb 175 tonna finomlemez tervon felül. /mti /

..

bb 14. az országos rendező iroda előadásai szolnok megyében  
vid /se/s lv 1961. október 12.

a szolnoki szigligeti színház tájelőadásain kívül az országos rendező iroda is számos vidám fejtörőt, kabaréműsort, dalestet rendez a megye termelősövetkezeti városaiban és fal-  
vaiban. turkevén először mutatják be orbók endre, kárpáthy gyula és simon istván közös szerzeményét : elválnak gergely, kétsrészes, mai tárgyú, zenés parasztkomédiáját. a darabot turkevén kívül még tizenhat helyen, többek között cibakházán, jászjákóhalmán, kenderesen, jánoshidán, kunhegyesen mutatják be. az országos rendező iroda műsorai iránt megyszerte nagy az érdeklődés. /mti /

10.17

- 9 -

La

bb 15. szénporon termesztik a gombát a tatabányai 14-es aknában

vid/ká/j/s bs 1961. október 12.

a tatabányai 14-es akna több olyan bányarészében, ahol már lefejtették a szenet, gombát tenyésztenek. a szénbányászati tröszt konyhát látják el innen gombával. a termesztésnél új módszert alkalmaznak. a trágyára nem homokot és köport, hanem szénport teritenek. a tapasztalatok szerint ugyanis a szénporon gyorsabban fejlődik, és tíz nappal korábban érik a termés. jelenleg egy száz méter hosszú vágatban termesztetik ezzel a módszerrel gombát. a szedést három hét múlva kezdik./mti/

--

bb 17. magyar dráma ősbemutatóját tervezik a kaposvári Csiky Gergely színházban

vid/sze/s lv 1961. október 12.

a kaposvári Csiky Gergely színházban az új évadban a Gabriel Pat című mai témájú magyar dráma ősbemutatójára készülnek. Zoltán Pál alkotása 1956 után a disszidensek körében, Rómában játszódik. az új magyar drámát Bálint György rendezi./mti/

--

bb 16. nagyelemekből 19 nap alatt szereltek össze egy háromemeletes lakóházat Pécsen

vid/sze/s ki 1961. október 12.

Pécs újmecsekaljai városnegyedében több mint kétezer modern lakás és számos középület épült az utóbbi években. a kivitelezési munkáknál azonban egyiknek sem akadt annyi nézője, mint a panelházaknak, amelyeket kívül-belül előre levakolt, ajtóval-ablakokkal ellátott, villany- és vízvezeték-szerelésre előkészített, szobafal nagyságú elemekből állítottak össze, taronydaru segítségével. az első ilyen épület a múlt év végén készült el. az országosan is újszerű kísérlet jól bevált, s ez év őszétől már sorozatban épülnek pécsen háromemeletes házak könnyű nagypanelből.

/folyt.köv./

10.30

- 10 -

La

bb 16./ nagyelemekből .... / 1. folyt.s

az új technológia elsajátításában mind nagyobb gyakorlatot szereznek az építők, a tavaly épült háromemeletes, huszonkét lakásos mintaépületet 29 nap alatt szerelte össze egy husztagú brigád. most pedig ennek az épületnek az ikermása fele munkaerővel és tíz nappal hamarabb került tető alá. a komplexbrigád, - amelynek tagjai komüvesek, ácsok, hegesztők és segéd munkások - átlagosan másfél lakást készített el naponta. ez az építkezési mód a nehéz fizikai munka helyett inkább nagy figyelmességet, pontosságot és alaposágot igényel a dolgozóktól. egy-egy épület mindössze 560 darabot áll, sulya pedig fele, mintha hagyományos eljárással készült volna. a panelházak nemcsak gyorsan épülnek, hanem korszerűek és szépek is. a konyhákban és az elosztókban beépített bútorok vannak, a padlózat műanyagból készül.

újmecsekalján újabb és újabb épületek alapjain dolgoznak. a jövő hét elején kezdik meg a harmadik panelház szerelését, amely már négy emeletes és negyvenkét lakásos lesz. úgy számítják, hogy az eredetileg tervezett negyvenöt nap helyett 30 - 32 napra rövidítik le felállításának idejét. újmecsekalján az idén még egy négyemeletes ház épül nagyelemekből, jövőre 240 lakás építését tervezik könnyű nagypanelekből, 1963-tól pedig, mikorra felépül a pécsi ,, házgyár,, évente körülbelül félezer lakás készül a városban ezzel a módszerrel./mti/

--

bb 20. önkéntes véradónap nagykanizsán 837 véradóval

vid/j/s lv hk 1961. október 12.

a Vöröskereszt zala megyei szervezete és a szombathelyi véradó-alközpont munkatársai önkéntes véradónapot tartottak a hét elején nagykanizsán. a város és a közeli községek lakói közül 837-en adtak vért./mti/

10.55

--  
- 11 -

La

bb 18. kinemesítették a legkorábban érő hibridkukoricát  
vid/ie/j/s ká 1961. október 12.

fehér károly, a délalföldi mezőgazdasági kísérleti  
intézet főmunkatársa kutatója a délalföldi táj adottságai-  
nak megfelelő, új rövid tenyészidejű kukoricát nemesített ki.  
a négy beltenyésztéses törzs keresztezéséből származó „sze-  
gedi 71-es”, hibridkukorica azaz az értékes jótulajdon-  
sággal rendelkezik, hogy minden más fajtnál korábban ér be,  
általában 16 nappal előzi meg érében a hagyományos fajtákat,  
s így már szeptember elején meg lehet kezdeni törését. így a  
nagyüzemi gazdaságok kinyújthatják a betakarítási időt, tehát  
jobban szervezhetik meg a munkát, jobban kihasználhatják a  
kukoricakombájnokat.

a „szegedi 71-es”, elnevezésű új hibridkukorica  
jól bírta az idei szárazságot is. a telekgerendési állami  
gazdaságban folytatott nagyüzemi kísérleteknél 38 mázsás  
termést hozott.

a „szegedi 71-es”, kukorica nemcsak a délalföldi tájon  
fejlődött szépen; az északi megyében is korán beért./mtl/

..

bb 19. az ózdi kohász fiatalok segítik a dunai cement- és  
mészmű építését

vid/te/s ki 1961. október 12.

az ózdi kohászati üzemek kisz-fiataljai rendszeresen  
támogatják a dunai cement- és mészmű építését, a sürgősen  
szükséges különböző hengerektanyagok soronkívüli elkészítésé-  
ről, kiszállításáról tervszerűen gondoskodnak. eddig mintegy  
ötven tonna nélkülözhetetlen anyagot juttattak el fontos  
építkezéshez. a cementmalomhoz szükséges és a negyedik negyed-  
évre kért újabb 24 tonna anyag nagyobb részét is el-  
készítették már és még ebben a hónapban elszállítják.

jelentős segítséget nyújtottak a tiszamenti vegyiművek  
bővítési munkáihoz is a darupályához szükséges sinanyag száll-  
ításával. a vegyiművek vezetősége és kisz-szervezete levél-  
ben fejezte ki elismerését és köszönetét az ózdi fiatalok-  
nak a fontos anyag megküldéséért./mtl/

..

- 12 -

bb 21. huszonkétmázsás búzatermésért versenyeznek az állami-  
gazdasági dolgozók

i so/sze/s ká 1961. október 12.

az állami gazdaságokban kidolgozták a jövő évi terveket  
és most a termelési tanácskozásokat készítik elő. a tervek  
szerint jövőre tovább fejlesztik a már jelentős sikereket  
hozott termelési mozgalmakat. a vetésszerkezet egyszerűsi-  
tésével a helyi adottságoknak legmegfelelőbb fajták ki-  
választásával, intenzív buza, hibridkukorica vetésével,  
korszerű kémiai növényvédelemmel, az agrotechnika fejlesztésé-  
vel lényegesen növelni kívánják a hozamokat. az állami gazda-  
ságok főigazgatójának és a medosz elnökségének felhívása alap-  
ján az állami gazdaságok dolgozói jövőre már a holdankint  
22 mázsás búzatermés eléréséért versenyeznek. kukoricából  
a vetésterület jelentős növelése mellett 30 mázsás termés a cél  
és hasonló feladatokat tűztek ki a többi növényféléknél is.  
nagy mértékben növelik az új gazdasági évben az állatállományt  
és tehenenkint 3,500 literes tejhozamot, juhokint pedig öt  
kiló gyapjuhozamot kívánnak elérni./mtl/

..

bb 22. kiemelkedő eredmény a szén gépi felrakásában  
dorogon

vid/te/s szf 1961. október 12.

a dorogi bányákban a korábbi években az volt a nézet,  
hogy a víz-, a geológiai és a nyomásviszonyok lehetetlenné  
teszik a gépesítést. többek között a nagysúlyú hidasi  
rakodókról is úgy vélekedtek, hogy dorogon nem használhatók.  
az utóbbi években azonban alaposan felülvizsgálták állás-  
pontjukat és hozzáfogtak a gépesítéshez. az idén már nagy  
fejlődést értek el dorogon a gépi rakodásban. több bányá-  
ban olyan bányamezőt alakítottak ki, ahol a rakodás és a  
szállítás egyaránt gépekkel történik. megfelelő fejtési  
módokkal, a több mint nyolcvan rakodóval, köztük a hidasi  
félékkel is már eredményesen dolgoznak. jól alkalmazzák a  
tatabányai bányamérnökök újítását, a páncélos kaparógépes és  
a termelékeny textilgátas fejtési módot is. a helyi viszonyok-  
nak megfelelően átalakított tatabányai módszerrel már meg-  
közelítik a tiztonnás műszakonkénti fejtélmennyit, ami  
a termelékenység ötven-hatvan százalékos növekedését  
jelenti.

/folyt.köv./  
11.08

- 13 -

bb 22./ kiemelkedő eredmény...../ 1.folyt.s

a rakodók maximális kihasználása érdekében a tröszt műszaki dolgozói megoldották az ugynevezett folyamatos szállítóberendezések központi javítását, az idén ugyanis egyetlen ilyen berendezést sem kaptak, a meglévők karbantartásával és időbeni kijavításával biztosítják a rakodógépektől a szén gyors elszállítását.

mindezek eredményeként az ország trösztjei közül a közép-dunántúli tröszt mellett dorogon rakják fel a gépekkel a termelés legnagyobb százalékát, az első félévben dorog érte el a legjobb eredményt gépi felrakásban, azóta közép-dunántúli túlszárnyalta ugyan, de eredménye így is dicséretes, míg országosan a második öt éves terv végére akarják a termelés 30 - 33 százalékát gépekkel felrakni, a dorogiak és a közép-dunántúliak már most elérték, sőt túlháladták a harminc százalékot.  
/mti /

..-

bb 23. újból kiadja a tit dr. berze nagy jános népmese-gyűjtéseit - nemzetközi kiállításokon szerepelnek a neves néprajzkutató munkái

vid/j/s lv hk 1961. október 12.

a tit baranya megyei szervezete ismét megjelenteti néhai dr. berze nagy jános, a hírneves magyar néprajzkutató korábban kiadott, de a nagy érdeklődés miatt ma már nem kapható munkáit az égigéző fa és a régi magyar népmesék című köteteket.

dr. berze nagy jános műveit két külföldi kiállításra is bekérték, vladivosztokban, ahol népek meséi címmel rendez a szovjet tudományos akadémia földrajzi intézete könyvkiállítást, a baranyai magyar néphagyományok, a magyar népmesetípusok és az égigéző fa, míg a lipcsei néprajzkutató intézet hasonló tárgyú kiállításán az égigéző fa. című művek képviselik a nemzetközi hírű, magyar néprajztudós munkásságát.  
/mti /

11.14

- 14 -

La

bb 24. a nagy szárazság ellenére is sikerült elérni a 100 mázsás burgonyatermést a homokszentgyörgyi termelészövetkezetben

vid ká/j/s bs 1961. október 12.

az országos burgonyatermesztési verseny multi-évi győztese a somogy megyei, homokszentgyörgyi zöld mező termelészövetkezet az idén is benevezett a vetélkedésbe, a kedvezőtlen időjárási viszonyok között a homokszentgyörgyiek hozzáértése és szorgalma méginkább kitűnt: a nagy szárazság ellenére sikerült elérniök a száz mázsás holdankinti burgonyatermést, tavasszal 480 holdat készítettek elő, s frissen trágyázott földbe ültették el a somogyi sárga, margit, aranyalma, gül baba és a kisvárdai rózsá fajták gumóit, a növényeket az egész tenyészidőszakban gondos ápolásban részesítették, fáradozásuk meghozta a gyümölcsöt, a most befejezett burgonyaszüret mérlege szerint a somogyi sárga és a margit 235 hold átlagában 120 mázsás, az aranyalma pedig 110 mázsás terméssel fizetett, a gül baba és a kisvárdai rózsá 80 mázsán felül terméssel hálálta meg a gondos munkát, a homokszentgyörgyi szövetkezet csak burgonyából több mint három és fél millió forint bevételre számíthat./mti /

..-

bb 25. öt év alatt egymillió lakás berendezéséhez elegendő butor kerül forgalomba - fokozottabb gépesítéssel, új anyagok felhasználásával 78 - 80 százalékkal növekszik a butoripar termelése

i sz/sze/s vg 1961. október 12.

az öt éves tervjavaslat parlamenti vitájában elhangzott az a bejelentés, hogy 1965-ig egymillió lakás berendezéséhez elegendő butort hoz forgalomba a belkereskedelem, az mti munkatársa a könnyűipari minisztérium butoripari igazgatóságán tájékoztatást kapott arról, hogyan készülnek fel gyáraink e nagyarányú feladat végrehajtására.

/folyt.köv./

- 15 -

La

bb 25./ öt év alatt.../ 1. folyt. s

- a butorgyártást 1965. végéig 78- 80 százalékkal kell növelnünk - mondták - főként a meglévő üzemek korszerűsítésével, fokozottabb gépesítésével, a butorkészítés gyáripari jellegét még erőteljesebben kívánjuk kihangsúlyozni a különböző félautomata és más termelékeny gépsorok üzembe helyezésével, több gyár rekonstrukciója szintén hozzájárul a termelés fokozásához, ez év végéig befejeződik a cardó butorgyár teljes rekonstrukciója és a debreceni hajlított-butorgyár bővítése, debrecenben emeletráépítéssel nagyobbítják a munkahelyet és elkészül az új kárpitos-üzemrész is, jövőre már működik a budapesti kárpitosárugyár új gépsora, amely az eddigi kézműipari -jellegű kárpitosmunkát emeli gyáripari szintre, nagyarányban változik a gépi és a kézimunka aránya.

- a már ismert új anyagok, köztük a polieszter lakk és a pozdorjalemez felhasználását kiterjesztjük és ezenkívül új anyagokat is bevezetünk, ilyen például a kanyhabutoroknál a hármassrétegű ugynevezett tripo pozdorjalap, amelynek külső felületét pigmentizálják, a szék- és faárugyár a colorchemia gyárral együttműködve, a szokásostól teljesen eltérő módon is készíti majd székeket, foteleket, ezek egyes részeit üvegszállal erősítve, polieszterből öntik ki, megindult a kísérleti gyártása a furnirhulladékból préselt ülőbutoroknak is, a butoripar együttműködik a furnirlemezgyártással, a székek egyes részeit, a kar- és háttámláját furnirtömbökből préselik majd ki, s ez a technológia lehetőséget ad különleges modern formájú butor kialakítására, egyben olcsó és anyagmegtakarítással is jár.

- az ötéves terv végére lényegesen enyhül a butorhiány, de az importot még mindig nem tudjuk teljesen megszüntetni, különösen a modern butorok gyártását növeljük, ez vonatkozik nemcsak a lakó- és hálószobák, hanem a konyhák berendezéseire is, felkészültünk arra, hogy az öt év alatt készülő 250.000 új lakásba az alapterületekhez, a méretekhez igazodó, korszerű, kényelmes berendezési tárgyakat készítsünk, gyártmányainkból azonban nemcsak az új otthonokba jut majd, hanem gondoskodunk arról, hogy sokan kicserélhessék régi lakásuk butorzatát is./mti /

11.25

- 16 -

La

bb 26. decemberben : 5. szakszervezeti világtalálkozó - sajtótájékoztató a szot-ban

t v/sze/s bs 1961. október 12.

csütörtökön a szakszervezetek országos tanácsának székházában Beckl Sándor, a szot titkára tájékoztatta a sajtó munkatársait az 5. szakszervezeti világtalálkozó előkészületeiről, a szakszervezeti világszövetség december 4. és 16. között Moszkvában tartja 5. világtalálkozóját, a kongresszuson -amelyen a világszervezet munkáit mintegy száz országból 1,200 küldött képviseli - igen fontos kérdésekről lesz majd szó, napirenden szerepel : az szvsz tevékenysége és a szakszervezetek jelenlegi feladatai a békéért, az általános és teljes leszerelésért, a dolgozók gazdasági és szociális követeléseinek védelméért vívott harcban, továbbá a szakszervezet tevékenységének erősítése, a gyarmati rendszer felszámolásáért folytatott küzdelemben.

a kongresszusra nemcsak az szvsz tagszervezetei küldik el képviselőiket, hanem egy sor más szervezet is, európai államok közül Ausztriából, Belgiumból, Angliából, a német szövetségi köztársaságból is tekintélyes létszámú küldöttségek vesznek részt, az amerikai kontinensről 170 delegátus jelentkezett, az afrikai országok 115, az ázsiai népek 167 képviselőt küldenek.

a kongresszus újabb fontos állomása lesz a nemzetközi szakszervezeti mozgalom egységéért vívott harcnak, amelynek eredményeit mutatja az is, hogy a tanácskozáson olyan delegációk is részt vesznek, amelyek a szabad szakszervezetek nemzetközi szövetségéhez, vagy az autonóm szakszervezetekhez tartoznak.

a magyar szervezett dolgozók is elküldik képviselőiket Moszkvába, -előreláthatólag husz tagú delegáció utazik hazánkból az 5. szakszervezeti világtalálkozóra./mti /

12.05

- 17 -

La

bb 27. teljesítik szerződéses kötelezettségüket a szabolcs-szatmár megyei termelőszövetkezetek eddig 4500 vagon őszi burgonyát értékesítettek

1 kz/j/s ká 1961. október 12.

az ország legfontosabb burgonyatermelő vidéke szabolcs-szatmár megye, a főváros, az ipartelemek és általában a lakosság téli burgonya-ellátása igen jelentős mértékben attól függ, hogy ezen a vidéken milyen a termés. az idei, rendkívül aszályos évben a hozamok burgonyából is alatta maradtak a tervezettnek, a szabolcs-szatmár megyei közös gazdaságok - mint a szövsz-ban az mti munkatársát tájékoztatták - a rendkívül nehéz körülmények között és a tervezettnél alacsonyabb termésátlagok ellenére becsülettel teljesítik szerződésben vállalt kötelezettségüket.

a földművesszövetkezetek szabolcs-szatmár megyei értékesítő központja már eddig 4500 vagon őszi burgonyát vásárolt fel, ami gyakorlatilag azt jelenti, hogy a közös gazdaságok egyrésze már nemcsak a szerződésben vállalt kötelezettségének tett eleget, de ezen felül is jelentős mennyiséget értékesített pótszerződés alapján, a vencsellői szabadság termelőszövetkezet eredetileg csak 318 vagon burgonyát értékesítésére szerződött, de az utóbbi napokban ezen felül további 57 vagonnal adott közfogyasztási célokra, a gávai új élet termelőszövetkezet a korábban tervezett 166 vagon helyett 197 vagon burgonyát értékesített, többet adott közfogyasztási célokra a gávai dózsa, a kisvárdai rakóczi az olcsvai új élet, a nyírlugosi szabadság, a nyírtelki új világ és szabad nép, valamint a jándi előre termelő - szövetkezet is./mti /

bb.28. elutazott a mexikói küldöttség

s/j bs 1961. október 12.

a kulturális kapcsolatok intézetének vendégeként négy napig hazánkban tartózkodott mexikói küldöttség ma reggel elutazott, a volt mexikói köztársasági elnök, e. portes gil vezette küldöttség tiszteletére dr. rosta endre, a kulturális kapcsolatok intézetének ügyvezető elnöke a Gundel étteremben vacsorát adott./mti /

12.40

- 18 -

La

bb 29. időjárásjelentés

sze/s bs 1961. október 12.

a meteorológiai intézet jelenti 1961. október 12-én, csütörtökön délelőtt:

felhőátvonulások eső nélkül

európa nagyrészen tovább tart a csendes, száraz, reggel ködös időjárás, szeles, erősen felhős, helyenkint csapadékos idő csak észak-európa országaiban és a szovjetunió európai területének egyes vidékein van.

hazánkban tegnap folytatódott az évszakhöz képest enyhe, száraz, sokfelé napsütéses időjárás, csak a duna-tisza közének déli felében volt kisebb felhőátvonulás, a napsütés időtartama ezen a területen nem lépte túl a 4-6 órát, az ország többi részében azonban 7-9 óra volt, a hőmérséklet a nap folyamán 19 - 22 fokra emelkedett, ma hajnalban általában 3-8, a délnyugati határvidék közelében és a tiszántul keleti-északkeleti tájain helyenkint 1-3 fokra süllyedt, ma hajnalban néhány helyen gyenge, talajmenti fagy volt, a délelőtti órák folyamán a dunántulon nagyobb, máshol kisebb mértékben felhősödés indult meg, a hőmérséklet 10 órakor általában 13-16, a déli részeken 16-18 fokra emelkedett, budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke 13.6 fok volt, 1.4 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 19 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 769 milliméter, gyengén süllyed.

várható időjárás péntek estig: felhőátvonulások, eső nélkül, néhány helyen reggeli köd, gyenge szél, várható leg- alacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3-8 fok között, néhány helyen gyenge talajmenti fagy, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 17-20 fok között.

a duna vízállása budapestnél 120 centiméter.

13.24

- 19 -

ma

bb 27. teljesítik szerződéses kötelezettségüket a szabolcs-szatmár megyei termelőszövetkezetek eddig 4500 vagon őszi burgonyát értékesítettek

i kz/j/s ká 1961. október 12.

az ország legfontosabb burgonyatermelő vidéke szabolcs-szatmár megye, a főváros, az ipartelepek és általában a lakosság téli burgonya-ellátása igen jelentős mértékben attól függ, hogy ezen a vidéken milyen a termés, az ideiglenesen rendkívül aszályos évben a hozamok burgonyából is alatta maradtak a tervezettnek, a szabolcs-szatmár megyei közös gazdaságok - mint a szövesz-ban az mti munkatársát tájékoztatták - a rendkívül nehéz körülmények között és a tervezettnél alacsonyabb termésátlagok ellenére becsülettel teljesítik szerződésben vállalt kötelezettségüket.

a földművelőszövetkezetek szabolcs-szatmár megyei értékesítő központja már eddig 4500 vagon őszi burgonyát vásárolt fel, ami gyakorlatilag azt jelenti, hogy a közös gazdaságok egyrésze már nemcsak a szerződésben vállalt kötelezettségének tett eleget, de ezen felül is jelentős mennyiséget értékesített pótszerződés alapján, a vencesellői szabadság termelőszövetkezet eredetileg csak 318 vagon burgonyát értékesítésére szerződött, de az utóbbi napokban ezen felül további 57 vagonnal adott közfogyasztási célokra, a gávai új élet termelőszövetkezet a korábban tervezett 166 vagon helyett 197 vagon burgonyát értékesített, többet adott közfogyasztási célokra a gávai dózsa, a kisvárdai rakóczi az olcsvai új élet, a nyírlugosi szabadság, a nyírtelki új világ és szabad nép, valamint a jándi előre termelő - szövetkezet is./mti /

bb.28. elutazott a mexikói küldöttség

s/j bs 1961. október 12.

a kulturális kapcsolatok intézetének vendégeként négy napig hazánkban tartózkodott mexikói küldöttség ma reggel elutazott, a volt mexikói köztársasági elnök, e. portes gil vezette küldöttség tiszteletére dr. rosta endre, a kulturális kapcsolatok intézetének ügyvezető elnöke a Gundel étteremben vacsorát adott./mti /

12.40

- 18 -

La

bb 29. időjárásjelentés

sze/s bs 1961. október 12.

a meteorológiai intézet jelenti 1961. október 12-én, csütörtökön délelőtt:

felhőátvonulások eső nélkül

európa nagyrészen tovább tart a csendes, száraz, reggel ködös időjárás, szeles, erősen felhős, helyenkint csapadékos idő csak észak-európa országában és a szovjetunió európai területének egyes vidékein van.

hazánkban tegnap folytatódott az évszakhöz képest enyhe, száraz, sokfelé napsütéses időjárás, csak a duna-tisza közének déli felében volt kisebb felhőátvonulás, a napsütés időtartama ezen a területen nem lépte túl a 4-6 órát, az ország többi részében azonban 7-9 óra volt, a hőmérséklet a nap folyamán 19-22 fokra emelkedett, ma hajnalban általában 3-8, a délnyugati határvidék közelében és a tiszántul keleti-északkeleti tájain helyenkint 1-3 fokra süllyedt, ma hajnalban néhány helyen gyenge, talajmenti fagy volt, a délelőtti órák folyamán a dunántúlon, nagyobb, máshol kisebb mértékben felhősödés indult meg, a hőmérséklet 10 órákor általában 13-16, a déli részeken 16-18 fokra emelkedett, budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke 13.6 fok volt, 1.4 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órákor budapesten a hőmérséklet 19 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 769 milliméter, gyengén süllyed.

várható időjárás péntek estig: felhőátvonulások, eső nélkül, néhány helyen reggeli köd, gyenge szél, várható leg- alacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3-8 fok között, néhány helyen gyenge talajmenti fagy, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 17-20 fok között.

a duna vízállása budapestnél 120 centiméter.

13.24

- 19 -

Ma

bb 31. befejezte a buzavetést az endrődi termelő -  
szövetkezet

vid /ká/j/s bs 1961. október 12.

az őszi mezőgazdasági munkaversenyt kezdeményező  
gyomai járásban nagy lendülettel halad a betakarítás és a  
szántás-vetés. a termelőszövetkezetek földjein minden munka-  
bíró tag és családtag dolgozik, a gépállomási traktorok  
éjjel-nappal szántanak, vetnek. a versenymozgalomnak is nagy  
része van abban, hogy az őszi vetésre kijelölt terület 80  
százalékát a rendkívüli szárazság ellenére előkészítették,  
és a buza vetőmag fele már földbe került. a járásban  
a cikorrépa -termés 80 százalékát szedték fel, a mozgalom-  
hoz elsőként csatlakozó endrődi béke termelőszövetkezet  
már befejezte az őszi kalászosok vetését, a sok nehézség ellenére  
terven felül 50 hold őszi búzát és árpát vetettek, cukor-  
répájukat már átadták a gyárnak, s október 15-re egyetlen  
kukoricaszár sem marad a földeken./mti /

..-

bb 32. a szerelők, traktorosok, szövetkezeti gazdák össze-  
fogásával urrá lesznek a nehézségeken szabolcsban - az utóbbi  
tiz napon 60.000 normálholdnak megfelelő talajmunkával  
készültek el

vid /ká/s j 1961. október 12.

a hosszantartó szárazság kemény próbára teszi a gépeket  
és az embereket szabolcs-szatmár megyében. a kötött és a homokos  
területeken egyaránt nehéz a munka, a kötött talajokon másfél-  
mázsás rögöket szaggat fel az eke, a homokon pedig süllyednek  
a gépek. ennek ellenére meggyeszte teljes lendülettel  
dolgoznak. eperjeskén két körmös traktorral vontatnak három  
ekefejet, nyírmadán két erőgép után akasztanak egy-egy  
48 soros vetőgépet. a munkát vasárnapi műszakokkal és gép-  
átcsoportosítással is gyorsítják. a legközelebbi vasárnapon  
székelybe irányítanak 20 erőgépet olyan helyekről, ahol a  
betakarítás miatt még nem tudnak dolgozni.

a megye gépállomásai ilyen nehéz viszonyok között  
is az utóbbi tiz napon 60.000 normálholdnak megfelelő  
talajmunkával készültek el, a vetőmag 50.000 holdon került  
a földbe. a legjobb eredménnyel a fehérgyarmati gépállomás  
büszkélkedhet, ahol egy-egy traktorra 969 normálhold  
munka jut. ezen a gépállomáson a töréseket a helyszínen  
javítják meg a műhelykocsi segítségével, az ekevasakat napjában  
háromszor-négyszer élezik. a folyamatos, zökkenőmentes munkához  
a szerelők áldozatkészsége is hozzájárul, akik műhely-  
munkájuk befejeztével a határban keresik fel a gépeket, s a  
helyszínen segítenek a traktorosoknak./mti /

14.25

..-  
- 20 -

ms

bb 30. egerben üzembehelyezték észak-magyarország legkor-  
szerűbb benzinkútját

vid /sze/s ki 1961. október 12.

egerben üzembe helyezték észak-magyarország legkorszerűbb  
üzemanyag-töltő állomását, amelynél öt kut áll az autósok és moto-  
rosok rendelkezésére. a kutakat nacionalkasszás mérőműszerekkel  
látják el, amelyek egyszerre mutatják az üzemanyag mennyiségét  
és annak pénzübeli értékét. a töltőállomáson benzint, szuper-  
benzint, keverékeket, és gázolajat lehet vételezni./mti /

..-

bb 33. szerencsés fogás a balatonon - egy nap alatt 250  
mázsa halat kerítettek hálóba

vid /ká/j/s bs 1961. október 12.

a balatonon vízre szálltak a halászok : megkezdődött  
az őszi nagyhalászat. a magyar tenger halállományát tervszerűen  
pótolták, évekket ezelőtt sokmillió ivadékot telepítettek a tó-  
ba és ennek eredménye most jelentkezik. tavaly ilyenkor naponta  
15-20 mázsa halat tudtak csak kifogni, most ennek négyszerese  
kerül hálóba. az utóbbi évek egyik legsikerültebb napja októ-  
ber 11. volt, amikor a halászok 250 mázsa halat zsákmányoltak,  
közöttük sok 15-20 kilós fogást, pontyot. a legjobb eredményt  
a fonyódi halászbrigád érte el, amely ezen a napon 130 mázsa  
keszeget és 40 mázsa nemes halat fogott. a siófoki halászati  
vállalat egyébként az év végéig 50 vagon balatoni halat  
szállít közfogyasztásra./mti /

14.35

..-  
- 21 -

Ln

bb 34. seregély- invázió a balaton-parton

vid/ká/s j 1961. október 12.

a balaton-parton az édesedő szőlő napról-napra falankabba teszi a seregélyeket, az egyébként hasznos madarak valósággal elözönlik a szőlőskerteket, badacsony mellett a napokban legalább százezres csapat verődött össze, és amerre elvonult, valósággal elsötétítette az égboltot. a seregély- invázió ellen az állami gazdaságok és termelőszövetkezetek szervezeten védekeznek. általában minden hold szőlőben madár- ijesztőt állítottak fel s csak az északi parton 300 csősz riaszt- ja szinte megszakítás nélkül a falánk madarakat, távoltartásuk- ra kereplőket, ostonokat és vadászfegyvereket használnak. /mti /

..

bb 35. külföldi tudósok részvételével kedden nyílik meg a második ipari energiagazdálkodási konferencia

t szf/hné/s ki 1961. október 12.

az energiagazdálkodási tudományos egyesületben csütörtökön délelőtt tájékoztatták a sajtót az október 17- 20 között megrendezendő második ipari energiagazdálkodási konferen- cia előkészületeiről, programjáról. sarbó györgy, és bátor béla a konferencia szervezőbizottságának vezetői emlékeztettek rá, hogy Magyarország kezdeményezte az energiagazdálkodási konferenciát és 1959-ben összehívta az első ilyen tudományos tanácskozást. ennek nagy sikere után határozták el, hogy ezután kétévénként megbeszélésre hívják össze az érdekelt szak- embereket, nekünk, akik igen szegények vagyunk energiahordozók- ban, különösen fontos, hogy hasonló tanácskozásokon is keressük és találjuk meg az energiatakarékosság módjait.

a jövő hét keddjén a technika házában megnyíló konfe- rencián 46 előadást vitatnak meg, köztük számos külföldi szak- ember referátumát. a tanácskozás mintegy ötszáz részvevője között körülbelül 120 lesz a külföldi. több nemzet- közi szaktekintély is bejelentette részvételét, mint például dr. walter boie, a drezdai műszaki egyetem professzora, waldemar callenberg professzor, az ndk energiafel- ügyeletének vezetője, wolfgang fratscher, a termodinamika kiváló teoretikusa, zoran rnt, jugoszláv professzor, a termodinamikai elemzés új számítási módszerének világhírű kidolgozója és sokan mások, csehszlovákok, lengyelek, románok, franciák, olaszok, stb. a szovjetunió öttagú kül- döttségével képviselteti magát a megbeszélésen.

a tanácskozást szottner sandor, nehézipari miniszter nyitja meg. /mti /

..

- 22 -

14.45

15.41 Jeli

bb 36. felsőfoku mezőgazdasági technikum nyílt hódmezővásár- helyen

vid/ká/s bs 1961. október 12.

csütörtökön hódmezővásárhelyen megnyílt az új felsőfoku mezőgazdasági technikum. az állattenyésztési szakismereteket nyújtó, két évfolyamos technikumba csongrád, békés, bács pest és szolnok megyéből hatvanan iratkoztak be, túlnyomórészt néhány évvel ezelőtt érettségizett fiatalok, akik a termelő - szövetkezetekben és az állami gazdaságokban már gyakorlati tapasztalatekat szereztek. a hallgatókat neves szakemberek, így a déalföldi mezőgazdasági kísérleti intézet kutatói, országo shirü állami gazdaságok főállattenyésztői oktatják. /mti /

..

bb 37. lengyel kiállítás, magyar-lengyel baráti találkozó pécs-istenkútn

vid /sze/s lv 1961. október 12.

pécs külterületén, az istenkúti művelődési házban a hazafias népfront városi bizottsága magyar-lengyel baráti találkozót rendezett, amelyen jan bystrzycki, a buda- pesti lengyel olvasóterem igazgatója a mai lengyelország életét ismertette. ezzel egyidőben nyílt meg a lengyel állam megalakulása és krakkó című kiállítás is, amely 22 nagy tablón ismerteti a régi lengyelország életét, a kiállítás anyagát a későbbi- ekben a város több pontján is bemutatják.

a baráti találkozót változatos kulturműsor követte, a mai lengyelországról szóló filmeket vetítették, pavlanszky edina operanékeső lengyel és magyar dalokkal, szendrei imre zongoraművész chopin és liszt szerzeményekkel, surányi ibolya előadóművésznő pedig lengyel prózai szemelvényekkel és versekkel szepelt. /mti /

15.00

- 23 -

15.41

Jeli

bb 38. szerszámgépiparunk feladatairól tanácskozik a 4. szerszámgépgyártási kongresszus

t tó/sze/m/ki

1961. október 12.

csütörtökön a technika házában megkezdődött a gépipari tudományos egyesület szerszámgép szakosztályának rendezésében a 4. szerszámgépgyártási kongresszus, a kongresszuson mintegy négyszáz magyar szakemberen kívül részt vesznek szovjet, angol, csehszlovák, ndk-beli, lengyel, bolgár és román szerszámgépgyártási szakemberek is.

buzgó kálmán, a kohó és gépipari minisztérium szerszámgépipari igazgatósága vezetőjének üdvözlő szavai után dr. horgos gyula, kohó- és gépipari miniszterhelyettes tartott megnyitó előadást „a magyar szerszámgépipar feladatai a második öt éves tervben,, címmel.

bevezetőben szerszámgépgyártásunk kialakulásával és fejlődésével foglalkozott a miniszterhelyettes, rámutatott, hogy 1957 előtt megtanultunk szerszámgépet gyártani, az azóta eltelt időnek pedig a minőségi fejlődés a jellemzője. ma már rendelkezünk olyan szerszámgépekkel, amelyek nemzetközi szinten is az elvonalba tartoznak, hiányosságként említette meg, hogy még mindig hosszú időbe telik egy-egy új típusú gép bevezetése. hangsúlyozta: ilyen körülmények között kitesszük magunkat annak, hogy mire egy új típusú gép sorozatgyártása megkezdődik, már-már korszerűsíteni is kell. nem jelent túl nagy követelményt - mondotta - ha azt kérjük a szerszámgépipartól, hogy az új típusokat a tervezéstől számítva ne négy, hanem két év alatt hozza forgalomba. ennek elengedhetetlen feltétele a technológiai fegyelem fokozása és a szakmai felkészültség állandó fejlesztése.

az 1957 és 1961 között megindult egészséges fejlődés strukturális változás és az ezzel járó minőségi fejlődés jó alap a második öt éves terv feladatainak végrehajtásához, minden törekvésünk arra irányul, hogy a rendelkezésre álló alapanyagból minél nagyobb értéket termeljünk. a szerszámgépgyártó iparágban, lehetőség is van és kötelessége is, hogy fejlettebb, magas műszaki színvonalon álló nagy pontosságú gépeket gyártson, széles körben megvalósítsa az automatizálást, célgépeket és gépsorokat állítson elő. ezekkel az egész gépipart hozzásegíti ahhoz, hogy kevesebb anyagból nagyobb értéket termeljen.

/folyt.köv./

16.43

- 24 -

bb 38. /szerszámgépiparunk.... 1. folyt./ m

a miniszterhelyettes után a.e. prokopovics, a szovjetunió minisztertanácsa mellett működő automatizálási és gépgyártási bizottság tagja mondott beszédet,, a gépgyártási termelési folyamatok automatizálásának problémái a szovjetunióban,, címmel.

ezt követően három szekcióban folytatta tanácskozásait a kongresszus. az egyes szekciók programja: a szerszámgépek pontosságának fokozása, a szerszámgépek automatizálása, illetve az egy-célú gépek és gépsorok problémái.

a kongresszus pénteken folytatja munkáját.

/mti/

...-

bb 39. csütörtökön hazaérkezett new-yorkból péter jános külügyminiszter, a magyar ensz-küldöttség vezetője

t hbj/j/m/ki

1961. október 12.

az egyesült nemzetek szervezetének 16-ik ülésén részt vett magyar küldöttség vezetője, péter jános külügyminiszter csütörtökön new-yorkból visszaérkezett budapestre. a külügyminisztert a ferihegyi repülőtéren nezával ferenc igazságügyminiszter, hollai imre, az mszmp központi bizottsága külügyi osztályának vezetője, szarka karoly és pü. frigyas külügyminiszterhelyettesek, radvanyi jános, a külügyminisztérium protokoll osztályának vezetője és a külügyminisztérium több más vezető munkatársa fogadta.

/mti/

...-  
- 25 -

16.46

16.46

bb 41. az ndk budapesti nagykövetének politikai tájékoztatója szombathelyen

vid/sze/lv/m/hk

1961. október 12.

wilhelm meissner, a német demokratikus köztársaság magyarországi nagykövete szombathelyen a kiszöv székházában tájékoztatta a város jogászait, orvosait és műszakiait a német kérdésről és nyugat-berlin problémájáról, majd válaszolt a feltett kérdésekre.

/mti/

---

bb 42. pamutipari művezetők országos tanácskozása győrnött

vid/sze/ki/m

1961. október 12.

a textilipari dolgozók szakszervezete és a pamutipari igazgatóság rendezésében csütörtökön győrnött a jőkai mór művelődési házban tartották meg a pamutipari művezetők országos értekezését.

döbrentei károly, a könnyűipari minisztérium pamutipari igazgatóságának vezetője beszámolóján értékelte a művezetők eddigi munkáját és megjelölte az országgyűlésen most elfogadott ötéves tervben rájuk váró feladatokat. utalt arra, hogy a művezetők csak akkor tudnak megfelelni a nagyobb feladatoknak, ha fejlesztik szaktudásukat, a dolgozóknak és azok szervezeteinek támaszkodva részt vesznek a munkaversenyben, valamint a dolgozók szakmai oktatásában, nevelésében.

a vitában sokan szólaltak fel, majd a tanácskozás résztvevői tapasztalatszerzésre több győri textilüzembe látogattak el.

/mti/

---

16.50

- 26 -

bb 40. meghalt ács józsef

e.h./m/hk

1961. október 12.

ács józsef, a lapkiadó vállalat helyettes igazgatója, 56 éves korában elhunyt. ács józsef 1927 óta vett részt a munkásmozgalomban. eredetileg nyomdász volt. életét a magyar szocialista sajtó felvirágoztatásának szentelte, áldozatos munkája mintaképül szolgált munkatársai előtt. ács józsefet a lapkiadó vállalat saját halottjának tekintti, temetése október 15-en vasárnap 12 órakor lesz a rákoskeresztúri /kozma utca/ temetőben!

/mti/

---

bb 43. a szocialista országok kicsorélik építőipari szakirodalmukat

vid/szf/j/m/hk

1961. október 12.

az építésügyi minisztérium hajdu megyei építőipari vállalatának rendezésében csütörtökön a műszaki fejlesztés dokumentációjának és propagandájának kérdéséről tanácskoztak debrecenben. németh béla, az építésügyi minisztérium dokumentációs irodájának igazgatója referatumban elmondta, hogy sok ezer szakcikk, dokumentáció közreadásával támogatják az építőipar műszaki fejlesztését. bejelentette, hogy a kölcsönös gazdasági segítség tanácsának kezdeményezésére a szocialista országok még az idén kicsorélik építőipari szakirodalmukat, jövőre pedig más országok építőiparával is elkezdik a szakirodalomcsorét.

az egyik résztvevői délután megtekintették a debrecenben felépített kísérleti perlit-panelházat.

/mti/

---

17.23

- 27 -

bb 44. ünnepség a debreceni tudományegyetemen

vid/hné/m/hk

1961. október 12.

a debreceni kossuth lajos tudományegyetem auláján csütörtökön az egyetem szakszervezeti és klsz-bizottságának rendezésében ünnepélyt tartottak a német demokratikus köztársaság fennállásának 12. évfordulója alkalmából. dr. fehér andrás, a tudományegyetem szakszervezeti bizottságának elnöke üdvözölte a megjelenteket, majd az évforduló jelentőségét joachim plettig, az egyetem német lektora méltatta. az ünnepség második részében kulturműsort adtak.

/mti/

---

bb 45. a pugwash konferencia igazolta: megértéssel lehet meg tárgyalni az időszerű nemzetközi kérdéseket - hazaérkezett a tanácskozásokról straub f. bruno kossuth-díjas akadémikus

i hbj/sze/m/ki

1961. október 12.

elsősorban 1952-ben, cyrus eaton, az ismert amerikai közéleti személyiség kanadai birtokán pugwash város közelében jöttek össze a világ legismertebb tudósai, hogy megvizsgálják, hogyan lehetne kelyesen az emberiség érdekeiben felhasználni a tudomány legújabb vívmányait és hogy hallassák szavukat a nemzetközi tudományos együttműködés, a leszerelés és a világ biztonsága érdekében, a világ tudósainak tárgyalásait szorgalmazták a szellem olyan kiválóságai, mint einstein és russett. a múlt évben a konferencia moszkvában ülésezett, az idei - a hetedik és nyolcadik pugwash konferenciát az egyesült államokban stowe-ban tartották meg, amelyen részt vett straub f. bruno kétszeres kossuth-díjas akadémikus. visszatérve a konferenciáról és az egyesült államok tudományos intézményeiben tett látogatásáról, összegezte az elért eredményeket. a 7. és a 8. konferencián világhírű tudósok vettek részt, például a szovjetunióból a.m. blagoravov akadémikus, a.v. topcsijev akadémikus, i.e. tamm akadémikus, az egyesült államokból linus pauling professzor, szilárd leo professzor. az első héten azt vizsgálták a résztvevők, milyen tudományos együttműködésre nyílik lehetőség, határozottan állást foglaltak, hogy alakuljon ki szorosabb kapcsolat a biológiai és az óceáni kutatásban. javasolták, közös intézet létrehozatalát az atomenergia békés felhasználásának vizsgálatára. a szovjet és a bostoni akadémia közös kutatócsoport létesítéséről is tárgyalt, amely a leszerelés tudományos problémáival foglalkozna. a második héten kimondottan a leszerelés kérdése került napirendre. a tanácskozások azt mutatták, hogy a világ tudósai jóakarattal megértően tudják vizsgálni az időszerű nemzetközi kérdéseket.

/mti/

---

- 28 -

18, 15

1926

bb 46. a magyar-német

sze/m/hk

1961. október 12.

kulturális egyezmény alapján, háromheti időtartamra 17 földrajz-tanár érkezett hazánkba a német demokratikus köztársaságból. a vendégek megismerkednek magyarország gazdasági és természeti földrajzával, s magyar szakemberek több előadást tartanak számukra.

/mti/

---

bb 47. michel lejeune

sze/m/hk

1961. október 12.

a francia országos tudományos kutatási tanács igazgató-helyettese a magyar tudományos akadémiaival folytatandó tárgyalásokra budapestre érkezett.

/mti/

---

bb 49. hat budapesti művész veszpremben kiállításon mutatta be a megyében készült alkotásait

vid/hné/lv/m/hk

1961. október 12.

a képzőművész szakszervezet, a veszprém megyei tanács és a veszprémi bakonyi múzeum rendezésében csütörtökön hat budapesti képzőművész közös kiállítását nyitották meg veszprémben. a veszprém megyei pártbizottság, a tanács és a szakszervezetek segítségével a helyi művészeket kívül, a nyáron hat budapesti képzőművész dolgozott a megye ipari és gazdasági üzemeiben. cseh istván festőművész a balatonfüredi hajógyárban készült alkotásait mutatta be, gábor móríc festőművész és kamotsay istván szobrászművész a királyszállási erdőgazdaság életét elevenítette meg. gyenes tamás szobrászművész már több éve tölt hosszabb időt pápa környékén, a művészidén a pápai állami gazdaság és az inotai alumínium-kohó életéből merítette témáit. nemosics Antal festőművész két pápai üzem munkáját örökítette meg vásznain, grók jános festőművész pedig a szigligeti állami gazdaságban készült alkotását mutatta be.

a képzőművészeti kiállítás, amely két hétig lesz nyitva a megye székhelyén, már az első napon nagy érdeklődést váltott ki.

/mti/

---

18, 20

184

*Lejeune*

- 29 -

bb 48. armido sbandati, az olasz fogyasztási szövetkezetek országos szövetségének elnöke magyarországi tapasztalatairól

tkz-hné-lm ká

1961. október 12.

a szövetség vendégeként hazánkban tartózkodó háromtagú olasz szövetkezeti delegáció tagjai csütörtökön délután a szövetkezetek országos szövetsége székházában baráti beszélgetésen számoltak be tiznapos magyarországi tartózkodásuk tapasztalatairól. armido sbandati, az olasz fogyasztási szövetkezetek országos szövetsége elnökének vezetésével részt vettek a megbeszélésen az olasz delegáció tagjai. megjelent dr. tatár kiss lajos, a szövetség elnöke, az mszmp központi bizottságának póttagja, nánási lászló, az elnöki tanács tagja, a szövetség felügyelőbizottságának elnöke, a szövetség elnökhelyettesei és vezető munkatársai. armido sbandati véleménye szerint tapasztalataik messzemenően felülmutatták elképzeléseiket.

- a nyugati sajtót olvasva - mondotta - azt hihetnénk, hogy a szocialista országok kereskedelme elavult, az ellenekezőjéről győződünk meg. kis falvakban is gyakran találkozunk, azokkal a legkorszerűbb eladási formákkal, amelyeket nyugaton csak a legnagyobb, leggazdagabb cégek engedhetnek meg maguknak. hasonló jó tapasztalatok szereztünk a kereskedelem szervezettségét illetően is. elmondhatom azt is - jelentette ki - hogy a magyarországi kirakatok megállják a helyüket a közelmultban nyugatberlinben rendezett kirakatverseny legszebbjei mellett is./mti/

bb 51. befejeződtek a magyar-kubai kereskedelmi megbeszélések

sze-lm ki

1961. október 12.

csütörtökön aláírták a külkereskedelmi minisztériumban az 1962-évi magyar-kubai árucsereforgalmi megállapodás előzetes kontingens-listáit. a baráti szellemben folytatott megbeszélésen a küldöttségek az 1961. évi kontingens-listához viszonyítva növekvő árucsereforgalmat irányoztak elő 1962-es évre. a vonatkozó jegyzőkönyvet magyar részről: török istván, a külkereskedelmi minisztérium főosztályvezetője, kubai részről: gustavo beltran ruiz, a kubai külkereskedelmi minisztérium főosztályvezetője írta alá. a kubai műszaki- és kereskedelmi delegáció tagjai és szakértői a tárgyalásokkal egyidőben látogatásokat tettek egyes külkereskedelmi vállalatoknál, ahol megbeszéléseket folytattak a jövő évi magyar szállítási lehetőségekről./mti/

18.30

- 30 -

bb 50. vladimir velebit látogatása a külkereskedelmi minisztériumban

sze-lm ki

1961. október 12.

incze jeno külkereskedelmi miniszter csütörtökön fogadta vladimir velebitet, az ensz európai gazdasági bizottságának főtitkárát, ezt követően látogatást tett a főtitkár bacsoni jeno külkereskedelmi miniszterhelyettesénél./mti/

bb 52. időjárásjelentés

hné-lm hk

1961. október 12.

a meteorológiai intézet jelenti csütörtökön

18 órakor:

felhőátvonulások, eső nélkül

várható időjárás pénteken estig: felhőátvonulások eső nélkül. gyenge északnyugati szél.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: 17-20 fok között./mti/

bb 53. carlo zecchi vezényelt debrecenben

vid-lm hk

1961. október 12.

debrecenben a tiz nagyzenekari estből álló sorozat második koncertjét csütörtökön este tartották a központi művelődési otthon zsufolásig telt koncerttermében carlo zecchi a világhírű olasz karmester vezényelte a debreceni máv filharmonikusokat. a koncert műsorában haydn, beethoven, weber és cimarosa művek szerepeltek. a közönség hosszan ünnepelte carlo zecchit és a zenekart./mti/

21,00

- 31 -

21,00

*Zecchi*

*Zecchi*

bb 54. Liszt-bartók ünnepi hangverseny az agrártudományi egyetemen

t fe-Lm hné- hk

1961. október 12.

a 11. kerületi hazafias népfőnt, a nőtanács és a 11. kerületi tanács népművelési osztálya a Liszt Ferenc születésének 150. és Bartók Béla születésének 80. évfordulója alkalmából csütörtökön este ünnepi hangversenyt rendezett az agrártudományi egyetem dísztermében. a hangversenyen külföldi vendégművészek - dino cianni olasz, therese constaing francia, olga sztupakova szovjet és mamoru yanagawa japán - a nemzetközi Liszt-bartók zongoraverseny díjnyertesei és helyezettei léptek fel.

a közönség nagy tetszéssel fogadta, s lelkesen megtapsolta a fiatal művészeket./mti/

23- R

110/10

- 32 -

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Róda, Budapest, I. kerület, Árkád utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.  
mti, belföldi hírek

1961. október 12.

az országgyűlés csütörtöki ülése

t bo-hi-zs-di-ms-tz-fi-bo-vt szb-tm/li

1961. október 12

csütörtökön befejeződött az országgyűlés ülészsaka.

a csütörtöki ülésen résztvett dabi istván, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, a minisztertanács elnöke, apró Antal, biszku Béla, fehér Lajos, fock Jenő, Kállai Gyula, Kiss Károly, Marosán György, Rónai Sándor, az mszmp politikai bizottságának tagjai, Czinege Lajos, Gáspár Sándor, Komócsin Zoltán, Szirmai István, az mszmp politikai bizottságának pótagjai, Cseregi János, Czottner Sándor, Ilku Pál, Incze János, Kisházi Ödön, Kovács Imre, Losonczy Pál, Nagy Józsefné, dr. Nezvál Ferenc, Nyers Rezső, Pap János, Tausz János, Trautmann Rezső miniszterek, Ajtai Miklós, az országos tervhivatal elnöke.

a diplomáciai párhelyekben helyet foglalt a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja.

az ülést néhány perccel 10 óra után Rónai Sándor, az országgyűlés elnöke nyitotta meg. az országgyűlés az 1960. évi állami költségvetés végrehajtásáról szóló jelentést tárgyalta, amelyet dr. Dabronaki Gyula előadó ismertetett.

az 1960. év gazdálkodási eredményeit ismertette megállapította, hogy az 1960. évi költségvetés végrehajtása a gazdasági élet jelentős fejlődéséről tanuskodik. ebben számottevő szerepet játszott a dolgozók alkotó munkájának fokozódása, a minisztériumok és a tanácsok irányító, ellenőrző tevékenységének javulása, a növekvő gazdálkodási és pénzügyi fegyelem, eredményeink növelése azonban megköveteli, hogy tovább javítsuk a gazdasági vezetést, fokozzuk a munka termelékenységét és emeljük a termelés műszaki-technikai színvonalát.

az országgyűlés a jelentést egyhangulag elfogadta.

ezután Kádár János, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke emelkedett szónagra.

/folyt.köv./

10.43

- 1 -

110/10

/az országgyűlés... 1. folyt./- szb

tisztelt országgyűlés! képviselőtársaim! elvtársaim!  
az országgyűlés munkája eredményes volt, az országgyűlés határozatai, a megalkotott törvények meghatározzák a kormány munkáját, irányt mutatnak egész népünknek.

a kormányt átszerveztük, megítélésünk szerint azonban új kormányprogramra nincs szükség, a magyar népköztársaság forradalmi munkás-paraszt kormánya eddigi programunk alapján dolgozik tovább, a mi programunk; a magyar szocialista munkáspárt kongresszusa irányelveinek megvalósítása, az országgyűlés által alkotott törvények végrehajtása és megvalósítása az életben, ehhez annyit tehetek hozzá, hogy hatékonyabb és következetesebb megvalósításra gondolunk, valamint arra, hogy erősítsük munkánk jó vonásait és megszüntessük kétségtelenül meglévő gyenge oldalait.

amikor a kormány munkájáról és programjáról szólok, szeretném emlékeztetni az országgyűlést arra a programnyilatkozatra, amelyet a magyar népköztársaság forradalmi munkás-paraszt kormánya 1956 november 4-én hajnalán hirdetett meg, úgy gondolom, joggal állapíthatjuk meg, hogy az a program helyes volt és mi becsülettel, eredménnyel harcoltunk megvalósításáért, ehhez természetesen hozzátartozott, hogy a magyar népköztársaság társadalmi életének eszmei ihletője és politikai irányítója, a párt, maga is óriási fejlődésen ment keresztül, visszagondolva egy nehéz időszakra, most már megállapíthatjuk, hogy pártunk marxista-leninista irányvonala győzött a jobboldali néparulás felett is, és az ábaloldali kalandorpolitika felett is, ez a kormány tevékenységének, eredményes munkájának előfeltétele volt, a program a közvéleményben gyökeret vert és céljainak követésre találtak, kibontakozott a harc a politikailag helytelen irányzatok, a tespedés és minden rossz ellen; a munka fellendült az egész országban és népünk a szocializmus zászlaja alatt tömörült, a párt, a kormány és a dolgozó nép harcát jelentős eredmények követték a gazdasági életben és az élet más területein is, a nemzeti jövedelem három év alatt 22 százalékkal növekedett, az ipari termelés kereken 40 százalékkal, a mezőgazdasági termelés 12 százalékkal nőtt, a kultúra felvirágzott, van tehát értelme, eredménye a munkának és a harcnak, sorolhatnánk eredményeinket, utalok például közoktatásunk fejlődésére, nagy fejlődést értünk el ezen a területen is az elmúlt években, a középiskolások száma múltban alig haladta meg az ötvenezretet, ma pedig 240.000 középiskolai tanuló van nálunk.

/folyt.köv./

15.17

- 2 -

245

/az országgyűlés... 2. folyt./- szb

más szóval: a középiskolás korba jutott ifjúság 43 százaléka középiskolába járhat és tanulhat, ez olyan eredménye népi rendszerünknek, amit a világ nagyon sok országa irigyelhet tőlünk, hasonlóképpen fejlődött főiskolai és egyetemi oktatásunk is,

emelkedett az életszínvonal is, csak a hároméves tervidőszak alatt 19 százalékkal növekedett az egy főre eső reáljövedelem,

a statisztikai számokon túl mindenki személyes tapasztalatból tudja, az élet legkülönbözőbb megnyilvánulásaiból látja, mily nagyot léptünk előre táplálkozásban, öltözködési kultúrában, erősödött népünk egysége, javult az élete, városaink, fővárosunk és vidéki városaink, falvaink fényesebbek és szebbek.

az élet hazánkban a nép számára, minden becsületes dolgozó számára biztonságos, szép és reményekkel teljes.

ami a társadalmi fejlődést illeti: erősödött a szocialista ipar, a közlekedés, a kereskedelem, és létrejöttek a szocialista jellegű termelőszövetkezetek, ezzel hazánkban - most már az egész népgazdaságban - uralkodóvá váltak a szocialista termelési viszonyok.

a népi állam megerősödött, a világban tekintélyt szerzett magának, ma a magyar népköztársaság a szovjetunió megbecsült barátja, a szocialista országok családjának megbecsült tagja, eredményeinket ellenfeleink, sőt ellenségeink is kénytelenek elismerni.

mindenki tudja, nincs az a nehéz feladat, nincs az az erőfeszítés, amire képes ne lenne az ember, ha értelmét látja és elviselhetetlen még a legkisebb megterhelés is, ha nincs értelme, a közelmúlt évekre visszatekintve megállapíthatjuk, hogy a munkának volt értelme, minek köszönhető, hogy a munka ilyen szép eredményeket hozott? mindenekelőtt a párt helyes irányvonala, a párt útmutatásának.

emelt a nép teremtő munkájának, mi kommunisták vagyunk, és valljuk, hogy a kommunisták képesek helyes irányt mutatni, képesek embereket megszervezni és mozgósítani a feladatokra, de egy ország fejlődését csak maga a dolgozó nép képes előbbre vinni, eredményeink tehát népünket dicsérik,

munkánk eredményességének harmadik döntő tényezője a szovjetunió és a többi szocialista ország segítsége, ez a baráti, testvéri segítség erőt és szárnyat adott a magyar népnek is, amikor arról beszélünk, hogy a magyar nép becsülettel megvédte szocialista vívmányait és határozottan halad a szocialista társadalmi fejlődés útján, tudnunk kell, hogy ez a mindvégig érezhető testvéri segítség eredménye is.

amikor a kormány átszervezése megtörtént, különböző oldalokról mindenféle vélemények hallatszottak, központi bizottságunkat és természetesen kormányunkat is már mindenféle istenosudájának elkeresztelték, azt is mondták, hogy szektások, sztálinisták, mérévek vagyunk.

/folyt.köv./

15.25

- 3 -

La

elkeresztelték bennünket revizionistáknak is.

- mi marxisták, Leninisták, kommunisták vagyunk, bennünket a marxista-leninista elmélet vezet, s hasznosítjuk pártunk és népünk harcainak tapasztalatait. olyasmiket is mondanak időnként, hogy ez, vagy az a változás azt jelenti, hogy hrucsov barátai megint előbbre nyomultak, meg kell mondanom, mi büszkéek vagyunk arra, hogy bennünket hrucsov és harcostársai, a szovjetunió kommunista pártjának vezetői barátjuknak tekintenek, az említett kommentátorok azt is mondták, hogy magyarországon most keményebb rezsim következik. nos, meg kell mondani: a kormány októberben és novemberben sem lesz keményebb, mint volt júliusban, vagy a múlt év januárjában és puhább sem lesz, ami viszont az említett kommentátorok mögött rejlő politikai feltételezést illeti, a következőt azért meg kell mondani: a magyar népköztársaság makacs és esküdt ellenségei, rendszerünknek és a szocialista eszmének ellenségei semmi jót ne várjanak a kormánytól! azt hiszem, ezzel sem mondunk semmi újat, mert ez eddig is így volt.

ami viszont a kérdés másik és számunkra fontosabb oldalát illeti: a kormány - a párt helyes ösztönzése alapján a népfront politika szellemében - egész tevékenységet arra építi, hogy szükség van a párttagok és pártönkivüliek, az egész dolgozó nép, az egész nemzet tömörítésére. kormányunkat a párt központi bizottsága mellett a népfront elnöksége ajánlotta megválasztásra, mi ezt megbizásnak vesszük, törekvésünk a mind erősebb nemzeti összefogás, amelyben világnézetre való tekintet nélkül helye van minden becsületes, tisztességes magyar embernek./taps/.

meggyőződésünk, hogy ha az eddigi úton megyünk tovább, és valóban képesek leszünk arra, hogy munkánkat tovább fejlesszük, akkor az eredmények sem fognak elmaradni. bizunk abban, hogy a magyar népköztársaság még erősebb, a szocialista építés még lendületesebb lesz és a magyar népköztársaság becsülete és tekintélye a világban tovább növekszik.

kedves képviselőtársaim! elvtársaim! az országgyűlés tárgyalásain az első napirendi pont nemzetközi helyzet volt, a nemzetközi helyzet bonyolult és a utóbbi időszakban valamelyest éleződött. mi ennek az oka? az alapvető ok, - mély meggyőződésünk szerint és ez tényekkel bizonyítható - az imperializmus léte és az, hogy a gyanúmat rendszerint még nem számolták fel, ebből következik a világban jelenleg folyó heves fegyverkezési verseny, a helyzet éleződésének közvetlen oka most a német kérdés rendezetlensége.

/folyt. köv./  
15.35

- 4 -

Lu

/az országgyűlés 4. folyt./ gy

az amerikai monopóliumok unai, a nagy nyugati imperialista országok, - amelyek az északatlanti szövetségnek nevezett szervezetbe tömörültek, - valamikor 1946 táján letértek arról a vonalról, amelyet a második világháború időszakában követtek, és valóban hitler nyomdokaiba léptek: világuralomra, a világ leigázására törekednek.

ennek ideológiai fronton jelentkező megnyilvánulási formája, hogy a monopólisták - az általuk mozgatott hatalmas apparátus igénybevételével - kinevezték saját magukat a szabadság bajnokainak, felszabadítóknak és más hasonló fellengzős címeket adományoztak maguknak, a gondolkodó embereknek csak fel kell tenniük a kérdést: akik algéria, angola, kenya, kongó és még számos ország népeit barbár, állati módon mészárolják, akik gyermekeket, aggastyánokat és nőket gyilkolnak, - milyen alapon nevezik magukat a szabadság bajnokainak? vagy miféle önei lehetnek a demokraciának azok, akiknek legfőbb szövetségese csang kaj-pek, franco, csombe? - hogy a többit ne is említsem.

tessék ,,a demokrácia bajnokait,, a régi magyar közmondás szerint megítélni: nézd meg, kinek ki a barátja és ebből tudod, hogy aki magát barátodnak nevezi, valóban barátod-e. a ,,demokrácia bajnokainak,, a ,,szabadság bajnokainak,, a ,,felszabadítóknak,, csillogó, díszes köntösében arra törek-szenek, hogy a világ népeit igájukba hajtsák, elnyomják és kiszákmányolják.

nézzük meg szerepüket a német kérdésben. jelenleg a nemzetközi helyzet központi és kulcskérdése kétségtelenül a német kérdés rendezése, a második világháború maradványainak felszámolása. olyan helyzet van jelenleg európa szívében, amely veszélyezteti, fenyegeti európa és a világ népeinek békéjét. meg kell vizsgálni, ki idézte elő ezt a helyzetet és akkor rögtön választ kapunk arra is, hogy ki a felelős ezért, a felelősség az egyesült államok, anglia és franciáország urait terheli.

az egyesült államok és anglia kormányának hivatalos képviselői, - akik az 1943 és 1945 nyár között lezajlott moszkvai, teheráni, jaltai és potsdami tárgyalásokon résztvettek - megegyeztek a szovjetunióval és nagyjelentőségű okmányokat írtak alá. azok az emberek, akik a munkásmozgalom soraiban harcoltak, s akikben valami nemzeti öntudat élt, számantartják ezeket az okmányokat.

/folyt. köv./

15.40

- 5 -

Lu

/az országgyűlés... 5. folyt./- szb

emlékezik ezekre az okmányokra a magyar nép is, amely akkor a hitleri csizma alatt, sötét pokolban és éjszakában sinylődött, s ke-  
reste a reménysugarat, mindnyájan emlékezünk rá, amikor a három  
szövetséges hatalom rádiói tudatták a világgal ezeket az okmányo-  
kat, és ez akkor reménység volt számunkra, jó érzés volt, hogy a  
szovjetunió, az egyesült államok és anglia szövetségre lépett egy-  
mással és együtt harcol a hitleri náciizmus, a középkori barbárság  
ellen, aláírták azokat az okmányokat, amelyeket most nem akarok  
idézni, de helyenként és időnként érdemes emlékeztetni rájuk, mert  
ezekben a nagyhatalmak kinyilvánítják azt az eltökéltséget, hogy  
megsemmisítik a fasizmust, a német militarizmust és megszüntetik  
annak forrásait, a nagy német monopóliumokat, soha többé nem fog-  
ják megengedni németországban a hadianyagok és a hadieszközök gyár-  
tását, a háborus bűnösöket pedig felelősségre vonják.

S mi van ma? németország egy részén jó pár esztendővel ez-  
előtt létrejött a német szövetségi köztársaság nevet viselő állam,  
mi ebben az államban a jelenlegi helyzet? adenaupera mondják, hogy  
őreg meg merev és nyugatnémetektől is hallottam azt a megállapí-  
tást, hogy nem kell már egészen komolyan venni, mert nem gondol-  
kodik reálisan. /derültség./ amikor azonban ilyen beszédeket  
hallunk, felrémlik előttünk 1933, amikor a magyar értelmiség gon-  
dolkozó körei is azt hangoztatták: ki az a hőbortos, rögeszmés  
hitler, csak nem fágunk egy ilyen ellen harcolni? de gondoljunk  
arra, hogy az a valóban primitív megszállott, az az örült milyen  
katasztrófát zúdított később európa népeinek nyakába, természe-  
tesen, nem ő egyedül, a német nagytőke, a német monopoltőke csi-  
nált, amely persze be akarta igazni legalább a fél világot, és  
be lehetett volna, az egész világot, a német militaristák csi-  
náltak! és ma nyugat-németországban a monopoltőke van hatalmon,  
amely újra hadianyagokat és harci eszközöket is gyárt, a revan-  
szizmus, a militarizmus van hatalmon, ami európa és a világ népei-  
nek békéjét fenyegeti.

az okmányok egykori három aláírójához egyébként annakidején  
negyedikként franciaország hivatalos és felelős vezetői is csat-  
lakoztak, személy szerint ugyanaz az elnök, aki ma is kormányoz,  
ma is az elnöki tisztséget tölti be franciáországban.

/folyt.köv./

15.46

- 6 -

La

/az országgyűlés... 6. folyt./- szb

ki felel azért, hogy újra létrejött európa szívében az az  
erő, amely fenyegeti a népek békéjét? világos és egyszerű az  
igazság megállapítása: a szovjetunió becsülettel teljesítette,  
amit a világháború alatt és közvetlenül utána születt okmá-  
nyokban vállalt. és ki nem teljesítette? az egyesült államok,  
anglia és franciaország kormányai nem teljesítették, mert az  
ő megszállási zónájukban juttatták hatalomra a német monopól-  
tőket és a német militaristákat, ez a revansista, agresszív erő  
és hatalom az egyesült államok és a nato-hatalmak egyszülött gyer-  
meke, ezt a torzszülöttet ők hozták a világra és a világ népei  
előtt ők felelnek érte, ők vették be a saját szövetségükbe a né-  
met szövetségi köztársaságot, annak fegyveres erőit ők nevezik  
saját előőrsüknek európa szívében és ők állították büszkén, hogy  
nyugat-berlin számukra a szocialista országok testébe furódó ék.  
ne próbálják tehát másra harítani a felelősséget a jelenlegi fe-  
szültségért.

van itt egy másik, nem is csak egyszerűen politikai kérdés:  
1943 decemberében moszkvában az egyesült államok, anglia és a  
szovjetunió képviselői nyilatkozatokat tettek, ezekhez a nyilat-  
kozatokhoz később franciaország is csatlakozott.

az egyik nyilatkozat például azokról a kegyetlenkedésekről szól,  
amelyeket a német náci hadsereg a szovjetunió területén és más or-  
szágokban elkövetett, példátlan tömeggyilkosságokat, addig nem  
látott gaszágokat hajtottak végre. „a kegyetlenkedésekről,„ című  
nyilatkozatban a következőket mondták a náci hóhérokról - érde-  
mes erre emlékezni: „a három szövetséges hatalom azokat a német  
tiszteket, akik kegyetlenkedésekért, mészárlásokért és kivégzése-  
ért felelősek vagy azokban hozzájárulásukkal részt vettek, vissza-  
fogja küldeni azokba az országokba, amelyekben aljas cselekedetei-  
ket elkövettek, hogy a felszabadított országok saját törvényeik  
szerint vonhassák őket felelősségre és ítélkezhesse nek felettük.,,  
ezt a nyilatkozatot annakidején mi is olyan igazságos álláspont-  
nak tartottuk, amelynek érvényesítéséért harcolni kell.

/folyt.köv./

15.50

16-

Deh

- 7 -

van ennek a nyilatkozatnak egy része, amelyben az áll, hogy ezeket a bűnösöket a világ legtávolabbi zugáig üldözni fogják és kiszolgáltatják őket, bárhol is legyenek. ez is tet-szert nekünk.

nos, hogyan fest ez a jelenlegi nato-gyakorlatban? nehéz volna rövid idő alatt személy szerint felsorolni azokat a bebizonyítottan kegyetlenkedő fasiszta hódítókat, akik ma olyan területen és körben működhetnek, ahol a nato-hatalmaknak - ha akarnak - nem is nagyon kellene őket keresniök, csak kezüket kellene kinyújtaniök és megfoghatnák őket, s ahogyan a nyilatkozatban szerepel, átadhathnák vádlóiknak, azoknak a népeknek, amelyek ellen kegyetlenségeiket elkövették. például képpen három nevet említek.

speidel tábornok franciaországban megszállóként működött, és felel azokért a kegyetlenkedésekért, amelyeket ott a hitlerista haderők elkövettek. nem a világ valami eldugott zugában van, hanem párizsban, mint a nato európai szárazföldi csapatainak főparancsnoka.

hasonló a helyzet heusinger volt náci tábornokkal, aki viszont washingtonban található, mint a nato katonai tanácsának elnöke.

ugyanígy egy wagner nevű, volt náci ellentengernagy ma is ellentengernagy, és a nato tengeri erői egy részének főparancsnoka.

bonn fegyveres erőinek jelenleg olyan volt náci tábornok a főparancsnoka, kkit a szovjetunióban, mint háborus bűnöst elítéltek. ki az hát, aki megtartotta a megegyezéseket és ki az, aki nem tartotta meg?

korábban a megszállt németországban - mielőtt ott kialakultak volna az önálló államok - valóban megszállási zónák voltak. abban a zónában, ahol a szovjetunió volt, monopolisták nem jutottak hatalomra, náci nem jutottak főparancsnoki tisztséghez, hanem felelősségre vonták és megbüntették azokat, akiknek megbüntetésére a nagyhatalmak ünnepélyesen fogadalmat tettek és megállapodást kötöttek. az usa-ról és a nato-ról nem lehet beszélni azt a gyalázatot, ami azáltal szállt reá, hogy az ember-telen szörnyűségeket elkövetett vádlottakat ma fontos funkciókban tartja és kivonja a büntetés alól.

a szovjetunió elhatározta, hogy békét kell kötni németországgal és fel kell számolni a második világháború maradványait és ezzel az abnormális nyugat-berlini helyzetet.

/folyt. köv./  
16.05  
16.05 Zseli

a nyugatiak most nagy lármát csapnak, azt mondják, hogy a feszültséget ezáltal a szovjetunió idézte elő. ez hazugság, a népek tudatos megtévesztése. a német szövetségi köztársaságban mostanában tömeggyűléseken, fasiszta szervezetek felvonulásain, ünnepein, gyűlésein kormánytagok szólalnak fel és nyíltan más ország területeinek elfoglalását sürgetik. hosszú volna itt felsorolni, hogy mit tartanak a revansista kalandorok saját tulajdonuknak, de mi magyarok nagyon jól emlékszünk a második világháború alatt sokszorosított és terjesztett náci térképekre, amelyek a mi dunántulunk mint a hitleri birodalom része volt feltüntetve. olyasfajta a felfogásuk, hogy ahol, amerre valaha német ember élt, vagy él, az körülbelül mind őket illeti meg; ebből következik aztán, hogy meg akarják hódítani, meg akarják szállni az egész világot, fegyverkeznek, revansra készülnek, nem ismerik el a második világháború eredményeként kialakult határokat, s nyugat-berlinből puszkaporos hordót csinálnak. minden nép, és minden olyan kormány előtt, amely felelősséget érez népe sorsáért, ott áll a kérdés: mi a teendő ebben a helyzetben? érnék be azzal, hogy évről-évre, hónapról-hónapra, hétről-hétre megállapítjuk, hogy ezért a helyzetért az usa kormánya, vagy a francia kormány a felelős, de közben türjük, hogy európa szívében növekszik az új revansista erő és hatalom? vagy pedig cselekedni kell és gátat kell emelni a háborus kalandok elé. ez a történelem kérdése ma az összes népek számára és mindazon kormányok számára, amelyek felelősséget éreznek népünk sorsáért és a békéért.

ilyen viszonyok között alakult ki az a nézet - a szovjet kormány álláspontja, a mi kormányunk álláspontja, a varsói szerződésben tömörült valamennyi kormány álláspontja -, hogy fel kell számolni a második világháború maradványait, meg kell kötni a békét a két németországgal és véget kell vetni annak, hogy nyugat-berlin háborus góc, puszkaporos hordó legyen.

az usa kormánya, a nato más felelős tényezői ez idő szerint minden hivatalos felszólításukban fenyegetőznek: - arról beszélnek, hogy nyugat-berlini jogait mindenképpen megvédik és azokért harcolni fognak.

először is a mi fogalmaink szerint joga mindig annak van, aki kötelezettségeinek is eleget tesz. az egyesült államok kormánya, anglia kormánya, franciaország kormánya nem tett eleget azoknak a kötelezettségeinek, amelyek a megszállási joggal együtt járnak, s így jogokról sem beszélhetnek.

\* másodsor; olyan csodat még nem látott a világ, hogy ha egy háború befejezésésként - még ha tizenhat évvel később is - békeszerződést kötnek, bárkinek is megszállási joga maradjon, a nato-hatalmaknak szembe kell nézniök ezzel. ma a szovjetunió, a szocialista világnak és - benne a német demokratikus köztársaságnak is - az igazsága mellett ereje is van és meg kell mondani, hogy az a nagyobb erő.

/folyt. köv./  
16.05  
16.05 Zseli

/az országgyűlés... 9. folyt./- szb

az egyesült államok felelős kormánytényezői folyton azt mondják, hogy valamilyen elmaradást kell behozniuk, hol van ez az elmaradás? kiderül, hogy elmaradás mindenekelőtt két területen van: a legkorszerűbb fegyverek - a reaktív fegyverek, az interkontinentális rakéták - terén és a hagyományos fegyverzetben.

a világ azonban megváltozott, van erő - és kell is, hogy legyen - amelyik éber és készen áll: a szocialista világ ereje, ez az erő vissza tudja tartani a nagyon forró fejűeket, meg tudja fékezni őket, ha netán provokációra szánnák el magukat.

ezzel összefüggésben meg kell mondanom, hogy mi helyesljük azokat az intézkedéseket, amelyeket a védelmi erő fokozása érdekében a szovjetunióban és a szocialista tábor más országaiban végrehajtottak. ezek közé sorolható a szovjetunió kísérleti atomrobbantásai újrakezdésének bejelentése. természetesen az volna a legjobb, ha nem volna atomrobbantás a világon, ez magától értetődik, s ezt a szovjet kormány nyilatkozata is hangsúlyozza. a szovjet kormányt a helyzet kényszerítette erre a rendszabálynak, a szovjetunió védelmi erejének továbbfejlesztése feltétlenül szükséges, hiszen nemcsak a szovjetunió népeinek biztonságáról, hanem a szocialista világ országainak biztonságáról, hanem a világ összes népeinek biztonságáról és békéjéről van szó.

ha ilyen a világ, akkor ezt meg kell csinálni, mert mi lenne, ha a szovjetunió, vagy a szocialista világ volna elmaradva a legkorszerűbb fegyverek és a hagyományos fegyverek terén? ezt mindenki tudja, a szovjet kormány döntése tehát kényszerű, de helyes intézkedés!

ezzel összefüggésben kell vizsgálnunk saját kötelességünket, nekünk is kötelességünk, hogy gondoskodjunk az ország védelméről. kormányunk is megteszi azt, amit meg kell tennie, különböző intézkedéseket tettünk, hogy honvédelmi képességünket növeljük és magunk is hozzájáruljunk ahhoz a hatalmasabb erőhöz, a szocialista világ erejéhez, amely a háborús agresszorokat féken tartja, ha pedig provokatív lépésre szánnák el magukat, megfelelő következtetéseket tesz.

/folyt.köv./

16.16

16.20

- 10 -

/az országgyűlés... 10. folyt./- szb

milyen intézkedéseket tettünk? többek között gondoskodtunk arról, hogy a magyar hadsereg fegyverzetét korszerű színvonalra emeljük. az intézkedések közé tartozik az is, hogy a kétéves szolgálati idejüket a közeljövőben betöltő katonákat ideiglenesen visszatartottuk, mert az a véleményünk, hogy ez szükséges és helyes. ébereknek kell lennünk, készenlétben kell lennünk, ezért népünk érti is, támogatja is, helyesli is ezeket az intézkedéseket.

ezzel összefüggésben szeretnék köszönetet mondani az országgyűlés tagjainak, magának az országgyűlésnek azért, hogy jóváhagyta a német békeszerződés kérdésében augusztusban kiadott kormánynyilatkozatot, meg kell mondanom, hogy a magyar kormány - mint ezt már nyilatkozatában is leszögezte és ahogy ezt most az országgyűlés saját nyilatkozatában megerősítette - mindzokkal az államokkal együtt, amelyek erre készek lesznek, meg fogja kötni a békét a két németországgal, ha pedig az nszk erre nem hajlandó, akkor a német demokratikus köztársasággal.

a magyar kormány legjobb meggyőződése és lelkiismerete szerint jár el, amikor ezt a politikát követi a német kérdésben. a magyar népnek magának alapos oka van arra, hogy itt a kellő határozottságot tanúsítsuk, magyarország T. akkori urainak bűnéből - kezdetben hitler harmadik birodalmának csatlósa volt, majd aldozata lett.

/folyt.köv./

16.15

- 11 -

/az országgyűlés... 11. falyt./ - szb

a második világháborúban a magyar népesség felnőtt lakosságának nyolc százaléka vesztette életét. a hidalt. many 85 százaléka, a vasuti berendezések 35 százaléka ment tönkre. nagy lakásproblémákkal küzdünk, - a második világháborúban egyedül budapesten 27.000 lakás semmisült meg teljesen. hogyan tudnánk mi élni és gazdálkodni, ha az a 27.000 lakás megmarad! elpusztult az állat-állományunk 70 százaléka, most eleget foglalkozunk a mezőgazdasággal, tudjuk, mit jelent ez, az akkori nemzeti vagyon 40 százaléka pusztult el. mindez elég okot ad a magyar népnek arra, hogy szembe szálljon a német imperializmussal és a német revans-törekvésekkel.

masik alapos és nyomós okunk az, hogy népünknek van mit védenie: nemzeti függetlenség, történelmi szocialista vívmányok birtokában van, békében él és dolgozik. ez három olyan vívmány, amelynek védelmében mindent meg kell tenni.

harmadik okunk az, hogy mi felfogásunkban, meggyőződésünkben és érzelmeinkben szívünk minden vércseppjével szolidarisak vagyunk a német demokratikus köztársasággal./nagy taps./

a magyar nép számára évszázadokon keresztül sorskérdés volt a harc a german imperialista törekvések ellen. a mi népiink számára ezért nagy jelentősége van annak, hogy a monopóliumok, az imperialista hódító nagytőke által uralt német szövetségi köztársaság mellett megszületett, létezik az első munkás-paraszt német állam, amely a munkásosztály szívéből sarjadt. a munkásosztály forradalmi pártja, a német szocialista egységpárt ihlette kelet-németország népét ennek az államnak a megalkotására. ez az állam a hordozója azoknak a német kulturális értékeknek, amelyek dicsőséget szereztek a német népnek, ez az állam marx, engels tanait váltja valóra. nekünk magyaroknak - az egész haladó emberiségnek jó az, hogy németország egy részében, európa szívében van egy német állam, amely harcol a német nagytőke, a német imperializmus, a német militarizmus ellen és a békebontás ellen. ezért vagyunk mi vele szolidarisak./nagy taps./

mi helyeseljük a német demokratikus köztársaság békepolitikáját, s helyeslünk minden intézkedést, amit ennek érdekében tesz. külön üdvözljük azt az augusztus 13-i intézkedést, amellyel a nyugat-berlinben létesített kém-és diverzáns központot megfosztotta az akadálytalan közlekedés lehetőségétől.

/folyt.köv./

17.45

- 12 -

/az országgyűlés... 12. falyt./ gy

a varsói szerződés tagállamai, a mi kormányaink tárgyalásokat kívánnak, s annak hívei, hogy mindazok az államok, amelyek szövetségben voltak a második világháború alatt és együtt harcoltak a német nácizmus ellen, jussanak egyetértésre a német békeszerződés megkötésében.

a mi pártunk a munkásosztály pártja és amióta a világon a munkásosztálynak forradalmi pártja van, mindig a békéért harcolt. természetesen mi is a békéért harcolunk, mert a háborúban mindig a népek millióinak, a dolgozó embereknek kell vérezniük, szenvedniük és pusztulniuk.

védjük a békét azért is, mert mi nem félünk a két társadalmi rendszer békés versenytől. meggyőződésünk, hogy a békés versenyben is a szocialista rendszer a győztes, mert a világ népei előbb-utóbb mellette döntenek.

békét kívánunk minden népnek, természetesen az egyesült államok és nyugat-németország népének is. meggyőződésünk, hogy a világ minden népe békében élhet.

kormányunk hiva a háborús veszély teljes megszüntetésének, s ezért népünk támogatásával küzd az általános és teljes leszerelésért, a gyarmati rendszer teljes és végleges felszámolásáért.

ami az általános és teljes leszerelést, valamint a háború veszélyének egyszersmindenkorra való megszüntetését illeti, meg kell mondani: hosszú harc kérdése lesz, amíg mindez győzelemre jut. ha azonban az emberiség fenn akar maradni, ebben a harcban győznie kell!

ezért kell a szocialista világnak és nemcsak a szocialista világnak, hanem a békeszerető népeknek, államoknak együttesen olyan nagy és egységes erőt képviselniük, amely mindenkivel tudomásul véteti, hogy nincs más út, mint a békés egymás mellett élés, az általános és teljes leszerelés. természetes, hogy mi békét akarunk, mert meg akarjuk valósítani második öt éves tervünket. hasonló békés tervek foglalkoztatják az egész szocialista világot. minden szocialista ország békében akar élni, s népének javát akarja előmozdítani.

/folyt. köv./

17.50

- 13 -

/az országgyűlés. .... 13. folyt./ gy

kiemelkedő példa erre a szovjetunió. pártunk küldöttsége hamarosan elindul a szovjetunió kommunista pártjának 22. kongresszusára. jelen lehetünk a szovjetunió kommunista pártja nagyszerű programjának elfogadásánál, milyen nagyszerű program és milyen nagyszerű távlatok! tiz esztendő múlva megelőzik a jelenleg legfejlettebb kapitalista országot; husz esztendő múlva már a világ minden országát megelőzik a termelékenységben, az egy főre eső termelési és fogyasztási javakban; a jelenlegi hatalmas és fejlett ipart a hatszorosára, a mezőgazdaság hozamát három és félszeresére növelik; általánossá teszik a középiskolai oktatást és a középiskolásokat kollégiumokban nevelik; a közlekedési eszközök igénybevétele díjtalan lesz; nem lesz lakbér és boldog, elégedett lesz az emberek élete. ime, a békés építőmunka nagyszerű távlatai!

eddig két terve volt a szovjetunió kommunista pártjának. az első: szétzúzni a kapitalista-földesuri hatalmat és megteremteni a proletárdiktatúrát, ezt a tervet megvalósították. a másik: felépíteni a szocialista társadalmat, ezt a tervüket is megvalósították. s most a harmadik terv: felépíteni a kommunista társadalmat. ez a terv is reális, ezt is megvalósítják. a kommunista társadalom felépítése a szovjet nép nagyszerű célja. de a szovjetunió kommunista pártjának kongresszusa mégsem csak a szovjet nép számára jelentős, hanem az egész szocialista világ, az egész nemzetközi kommunista és munkásmozgalom számára, a világ népei számára is, mert a szovjetunió kommunista pártja azért harcol, hogy kivívja az emberiségnek az általános és teljes leszerelést, a háborunélküli világot. ez a nagyszerű cél az egész emberiséget érinti! igaz szívvvel kívánunk tehát sok sikert a szovjetunió kommunista pártja kongresszusának, a szovjet népek, amely nemcsak saját magának, hanem a világ más népeinek is utat tör. amit ők elértek és elérnek, az az egész emberiség vívmánya.

saját tervünkről szólva, úgy gondolom, nem szükséges, hogy a terv részleteivel foglalkozzam, hiszen azt alaposan megtargyalta az országgyűlés. ez a terv nemcsak egyszerűen a második öt éves terv, hanem ez az az öt éves terv, amelynek éveiben magyarországon befejeződik a szocialista társadalom megalapozása és teljes lendülettel áttérünk a fejlett szocialista társadalom építésére. a terv megvalósítása a magyar nép nagy forradalmi vívmánya lesz!

a célok elérése nagy munkát kíván, az ipari termelés tervezett növekedését 70 százalékban a termelékenység emelésével kell biztosítani; a mezőgazdaságban is az egyik fő követelmény a termelékenység növelése, a termelési költségek csökkentése. a mezőgazdaságban ezzel együtt jár a szocialista nagyüzemi gazdaság megszilárdítása és megfelelő színvonalra emelése. olyan terv ez tehát, amely nagyszerű célokat tűz ki, de nagy munkát is követel az egész néptől, mindenkitől, aki a szocializmus építésén dolgozik.

/folyt. köv./

17.59

- 14 -

18.01 *Juhász*

/az országgyűlés. .... 14. folyt./vm

ami a mezőgazdaságot illeti, meg kívánom említeni, hogy az ideai aszály természetesen kedvezőtlen következményekkel járt és bizonyos közbülső feladatokat rótt ránk. fehér elvtárs részletesen és helyesen beszélt arról, mit kell tennünk, hogy az aszály miatt kiesett takarmányt pótoljuk. meg kell oldanunk a takarmány-kérdést, s bizonyos, hogy meg is oldjuk. ahogyan az ideai év aszályos volt, a következő talán nem lesz, de a harmadik megint az lehet, mégis öt év alatt mindenképpen 23 százalékkal növekednie kell a mezőgazdasági termelésnek, s ha akarjuk, meg is tudjuk csinálni!

ami az aszályt illeti, az időjárás ma még nem tudja szabályozni a tudomány. mégis mit látunk? a jól dolgozó embert, a jól dolgozó állami gazdaságot, a jól dolgozó termelősövetkezetet, az aszály sem sujtja annyira. aki viszont rosszabbul dolgozik, azt az aszály is inkább sujtja. a jól dolgozó akkor is ér el eredményt, amikor hétszámra zuhog az eső, a rosszul dolgozót pedig az eső is a földre veri.

mi ebből a tanulság? az, hogy az időjárás szeszélyei ellen az emberi munka a fő fegyver. rossz időben is lehet valamicskével jobb eredményt elérni munkával, nagyon jó időjárás esetén pedig sokat jobb eredményt lehet elérni, ha jó munkát végzünk. ilyenkor is megmutatkozik egyébként a szocialista termelési forma nagyobb ereje. minden becsületes paraszt ember bevallja: ha most nem lenne termelősövetkezet, akkor elmehetne a diplomájától elé és tarthatná a sapkáját, vagy a kalapját. a termelősövetkezet még ilyen körülmények között is jól vizsgázott, s ahol jól dolgoztak, az aszály ellenére is voltak eredményeik. önök tudják, ha most az egyik holdon 9 mázsa kukorica termett, a másikon pedig 18 mázsa, ez nem valami tulvilági erő miatt, hanem a munkától függően alakult így.

ami a termelősövetkezetek fejlődését illeti, mindenki tanúsíthatja, hogy a termelősövetkezetek megerősítésének folyamata minden évben gyorsabb, mint az előző évben volt. termelősövetkezetünk döntő többsége jól dolgozott, az időjárás nehézségei ellen is jól harcolt, s jól vizsgázott az a sok tízezer ember, aki korábban sohasem vezetett ilyen nagy gazdaságot. biztosítjuk a termelősövetkezeti vezetőket és tagságot: ha jól dolgoznak, akkor nagyon gyorsan teremtenek virágzó gazdaságot az egyébként még nagyon rövid ideje működő termelősövetkezet.

/folyt. köv./

19.08

- 15 -

19.10 *Juhász*

/ az országgyűlés... 15. folyt./ gy

a fejlődést nagymértékben segíti, hogy ebben a munkában az egyéni és a közérdek a legszorosabban összefügg. az, hogy a munkát jól elvégezzék; hogy jó legyen a termés, hogy jó legyen a részese-  
dés és a jövedelem, az érdeke a termelőszövetkezet tagságá-  
nak, érdeke az egész termelőszövetkezetnek, mint közösségnek és  
érdeke az egész országnak. itt az egyéni és a közérdek azonos.

egy-két gondolatot oktatásügyi törvényünkről, jó törvény,  
kívánatos, hogy megvalósuljon. talán emlékeznek még arra az  
időre, amikor felbocsátották az első szovjet szputnyikot, s  
megkezdte keringését a világűrben. a kis „bip-bip,, hang  
halálra rémitette az imperialistákat. az első szputnyik sikeres  
felbocsátása után sok amerikai folyóiratban és napilapban  
nagy cikkek jelentek meg a szovjet közoktatásról, és bizony  
hamarosan megtalálták az összefüggést a szovjet közoktatás fej-  
lettsége és az első szputnyik felbocsátása között.

nem véletlen ez és nyugodtan mondhatjuk, hogy a mi haladá-  
sunk is nagymértékben függ a közoktatás eredményességétől. ezért  
becsüljük mi a pedagógusok munkáját, akik az új generációt  
nevelik. valóban, sok tekintetben munkájukon, a közoktatáson  
mulik az egész nemzet, az egész társadalom jövő fejlődése. a  
közoktatáson mulik, milyen emberek lesznek tíz, husz, sőt  
harminc-negyven év múlva azok a gyermekek, akiket ma nevelünk,  
ma készítünk elő az életre. ezért a pedagógusok munkája, a köz-  
oktatás valóban óriási jelentőségű.

összetalalkoztam egy nagy pedagógus társasággal, akik  
kitüntetések kaptak. beszélgettünk: politikai egyetértés, barátság,  
rendkívül meleg hangulat volt, s ezért meg mertem kockáztatni  
egy megjegyzést. azt mondtam, hogy mi becsüljük önöket és úgy  
ahogy gondoskodunk is önökről, de azért önök tulajdonképpen  
mindig a nemzet napszámosai maradnak, s ez egy ideig még így  
lesz, amíg mi nem fejlődünk jobban öntudatban. /derűtség/.  
miről van szó? arról, hogy mi jobban honoráljuk azt, akitől  
az évi terv végrehajtása függ, legyen az igazgató vagy mérnök,  
vagy munkásember és nem honoráljuk eléggé azt, akitől a 25 év  
múlva esedékes terv végrehajtása függ. /derűtség/.

a törvényjavaslat vitájában sok szó esett arról, hogy az  
iskolákban tudományos világnézetre kell nevelni a tanulókat.  
arra szeretném kérni a pedagógusokat, hogy ezt értelmezzék  
helyesen.

/folyt. köv./

19.14

19.14

- 16 -

/az országgyűlés... 16. folyt./vm

először is különbséget kell tenni a gyermekek életkora és a különböz  
iskolatispusok között tekintetben, hogy milyen terjedelmű, témakörű  
legyen a tudományos világnézet oktatása és megalapozása. semmi szín  
alatt nem akarjuk, hogy arra nem érett gyermekekkel valamiféle po-  
litikai jelszavakat magoltassanak be, s erre mondják azt, hogy  
ime, világnézetet tanítunk. mi a tudományos világnézet megalapozá-  
sát kérjük a pedagógusoktól, hogy azután később, amint növekszik  
a gyermek és középiskolába, főiskolába kerül, megfelelően erősödjen  
politikai érdeklődése is.

tavaly egy belső tanácskozásunkon felmerült, hogy a gyermek-  
örösöket miről nevezzék el. egy-két amolyan nagyon osztályharcos  
ember azt javasolta, hogy marxról, meg talán lasalle-ról, meg en-  
gelsről kell az örösöket elnevezni. a gyerekek valamivel jobb  
szerették volna, ha nyusziról, meg a mókusról, meg virágokról  
nevezhetnék el örseiket. mi a gyerekek mellett álltunk ebben a  
harcban és inkább vállaltuk megint azt, hogy liberalizmussal meg  
revizionizmussal vadoljanak bennünket. /derűtség./

a kommunista szakemberek nevelésének kérdésében egyetérttek  
azzal, amit kállai elvtárs mondott. helyesen kell értelmezni a  
jelen és a jövő közti különbséget. jelenleg különböző világnézetű,  
politikai szemléletű szakemberek dolgozhatnak hasznosan. a jövő  
követelménye azonban más, minél távolabbra tekintünk, annál inkább  
szükséges, hogy minden, főiskolai és egyetemi tanulmányait befeje-  
zett fiatalember kommunista szakember legyen. ez fontos társadalmi  
érdek és az egyetemekről kikerülő fiatal szakemberek személyes  
érdeke is.

voltam pár hónappal ezelőtt a budapesti orvosegyetemen, s  
ott kellemes találkozásom volt professzorokkal és más emberekkel.  
szóba kerültek az orvostársadalom különböző problémái, többek  
között az a kérdésünk, hogy kommunista szakembereket neveljenek. a  
hallgatók, professzorok jelentős része maga nem kommunista és ez  
mégis lehetséges. itt nincs ellentmondás. megpróbáltam érzékeltetni,  
mi a különbség a jelen és a jövő között. az állam ma az orvosokkal  
tud dolgozni, bár tudjuk, hogy az orvosok között van kommunista,  
szimpatizans, van politikailag közömbös és van még reakciós nézetű  
is. dolgozunk velük, ha egyébként mint orvosok értenek a szakmájuk-  
hoz és a magyar népköztársaság törvényeit tiszteletben tartják.

/folyt. köv./

19.20

- 17 -

19.20  
19.20

/ az országgyűlés.... 17. folyt./ gy

de harminc év múlva ez kevés lesz, és erre gondolni kell, képzeljék, elvtársak - mondottam -, hogy most egy orvos megnézi a beteg nyelvét, a hátát megkopogtatja, ír neki receptet, utána még elmélázik és azt mondja: de tudja, azért a habsburg ottó egy okos ember! s mit csinál a beteg? elmegy, és el van intézve. de tíz év múlva már fejlettszocialista társadalom lesz, s ezt nekünk tudnunk kell, amikor a jövő embereinek a neveléséről van szó. most ott ül az egyetem padjában a 18-20 éves fiú vagy lány, aki 40 év múlva mint aktív orvos fog dolgozni. most 1961-et írunk, akkor 2001-et fogunk írni. hát mi lesz akkor Magyarországon? kommunizmus lesz, kommunista társadalom lesz. képzeljék el, akkor jön a beteg az orvoshoz, az megkopogtatja, felírja, ami kell és a végén - a mi hibánkból - a mi elkövetett hibánkból, 40 év múlva azt mondja: tudja, hogy az a habsburg ottó nem volt buta ember? hát ekkor mi fog történni? /derűlttség./ akkor nem az orvos, hanem a beteg fog mentőkért telefonálni. / társadalom

szó esett itt arról is, hogy ettől a törvénytől és helyes végrehajtásától várjuk a kulturális forradalom teljes győzelmét. ezen azt értjük, hogy a szocialista kultúra győzelmeskedik a közoktatásban, a nevelésben, a művészetben és általában a kultúra minden területén. a kulturális forradalom leglényegesebb pontja maga az ember, iskolai végzettsége, műveltsége, képzettsége, ezért arra kell törekednünk, hogy az ifjúság és a felnőttek közül mindenki megkapja a megfelelő képzettséget és műveltséget, amire alkalmas és amit el szeretne érni.

milyen társadalmi viszonyok között kell elképzelni a kulturális forradalom teljes győzelmét? a szocializmus alapjainak lerakását rövidesen, azt hiszem, egy-két esztendő múlva ünnepélyesen kihirdethetjük. azt követően felépítjük a fejlett szocialista társadalmat, majd a kommunista társadalom következik. arra törekszünk, hogy megszűnjenek a társadalmi osztályok, az állam fejlődését illetően az a törekvésünk, hogy majd a fejlődés bizonyos fokán ez az állam már ne a proletariátus diktatúrájának az állama legyen, hanem ösztönei állam, amilyen fejlettségi fokra a szovjet állam már eljutott.

jelenleg a főiskolai és egyetemi felvételeknél figyelembe vesszük a származást, vagyis 1961-ben mérlegeljük, hogy a szülők 1938-ban milyen társadalmi osztályhoz tartoztak. pártunk napirendre fogja tűzni és megvizsgálja ezt a kérdést, azt kell alapul venni, hogy melyik gyerek milyen értelmes, milyen jó a bizonyítványa, mik a törekvései, milyenek a jellembeli tulajdonságai, stb. s ezek alapján kell eldönteni, hogy kit vesznek fel a főiskolára.

/folyt. köv./

19.26

- 18 -

19.31 *Zel*

/az országgyűlés..... 18. folyt./vm

ebben a parlamentben nem kell bizonygatni, hogy a horthy-rendszerben a munkásság és a parasztság elől a művelődés, az iskolák - különösen a főiskolák - általában el voltak zárva. ezt a történelmi hátrányt be kellett hoznunk. az eddigi gyakorlat helyes, szükséges volt. de most meg kell nézni, hogyan tovább. valószínűleg szükség lesz a szocialista társadalom viszonyai között is bizonyos ideig arra, hogy tulajelentkezés esetén mérlegeljük, hogy a gyermekek szülei mivel foglalkoznak, - de nem azt, hogy 1938-ban mivel foglalkoztak, bár már nincs burzsoa osztály, s az osztályellentétek általában eltűnnek, mégis egy ideig előnyt kell biztosítanunk a bányákban szénét fejto bányászoknak, a kohó mellett acélt öntő kohászoknak, s a gép mellett dolgozó munkásnak, a földet munkáló parasztembernek, szövetségesei tagnak, ha gyermekét főiskolára, egyetemre akarja beiratni.

az új közoktatási törvényről is érvényesült az a helyes elv, hogy a nagy horderejű kérdéseket előzetesen - tehát még mielőtt eldöntjük - megtárgyaljuk azokkal, akiknek majd végre kell hajtaniuk. minden nagy kérdést így kell megtárgyalnunk. ezt a törvényt abban a meggyőződésben szavaztam meg, hogy ha az illetékes állami irányító szervek, a pedagógusok és általában a társadalom, a szülők részéről továbbra is olyan egyetértés mutatkozik, mint az előkészítés idején, akkor a végrehajtás is minden bizonnyal sikeres lesz.

én egyébként egyetérttek bognár képviselőtársam felszólalásával, aki azt mondta, hogy elő kell nekünk vennünk a felsőfokú szakemberképzést, mert évekig még eltoporoghatunk és azután néhány év múlva azt kell mondanunk, hogy nincs mérnök és nincs technikus. ez helyes észrevétel.

nos, még azt mondanam, hogy a minisztériumokon, a pedagógusokon és a szülőkön kívül még egy érdekeltnek az egyetértésére és támogatására is szükség van, akit én nem hallottam emlegetni, de ajánlom, hogy vegyék figyelembe, a tanuló egyetértésére. /derűlttség/ végrehajtásban ne feledkezzünk meg róla, hogy főképpen róluk van szó.

valamit még beszélnem kell a vezetés kérdéséről.

/folyt. köv./

19.32

19.40 *Zel*

- 19 -

/az országgyűlés.... 19. folyt./ gy

itt valaki már idézte a kongresszus megállapítását, hogy a vezetést tovább kell fejlesztenünk, ez természetesen szisztema kérdése is. pl. ha figyelembe vesszük a magyar faluban történt forradalmi átalakulást, akkor kétségtelen, hogy ott másféle igazgatás, intézkedő szervekre lesz szükség, mint amelyek korábban voltak az egyéni paraszttársadalom idején, és felmerülhet az ipari vezetés értelmes továbbfejlesztése ilyen vagy olyan tekintetben, általában az irányítás kérdése, s itt egyet szeretnék csak megemlíteni, foglalkozunk ilyen kérdésekkel, de nem vagyunk hívei a meggondolás nélküli szervezgetésnek, nagyon megfontoltan foglalkozunk a szükséges fejlesztéssel, igyekszünk elkerülni minden felesleges átszervezést.

a jó vezetésnek nagyon fontos követelménye a gyakorlatiasság. vannak vezetők, akik mindig csak elvileg szólnak hozzá a kérdésekhez, időnként nagy előadásokat, hosszú beszédeket tartanak, sokat értekeznek, meglehetősen jól el is mondják, mit hogyan kell csinálni, csak azt nem mozdítják elő kellően, amit éppen meg kell csinálni.

a három év alatt elért eredményekben a vezetők munkája is benne van, kötelességünk azonban tovább javítani a vezetést, itt-ott vannak még olyan emberek, akik nem tudják elősegíteni a fejlődést, az ilyen helyeken az érdemi munka nem mozdul előre.

az emberek ne legyenek megbékélve az ilyen vezetőkkel, hanem azt a vezetőt becsüljék, akinek irányításával a műhelyben gazdaságosabban, többet termelnek, a mezőgazdasági termelőszövetkezetben a brigád többet, gazdaságosabban, jobban termel, a jó vezető irányításával boldogul és többet keres a becsületos ember, de nem boldogul a munkakerülő, ha ez nem így van, akkor annak a területnek a vezetője nem lehet jó vezető.

két dologra hívnám fel a vezetők figyelmét, az egyik a reprezentáció, amely nálunk hovatovább népi sajátossággá vált, /derültség./ kezd ez olyan méreteket ölteni, hogy megálljt kell mondani, a nyáron például meghívott a lakodalmaira egy egyszerű ember, amikor megkérdeztem, hányan lesznek, azt mondta, 260-an.

az még csak hagyján, ha a vendéglátó maga viseli a költségeket de mit mondjunk, amikor a közletről vendégelnek meg emberek és arra törekszenek, hogy minél több embert hívjanak meg, hogy minél több legyen a fogás? nem szabad tétlenül nézni a pazarlást!

/folyt. köv.

19.39

26<sup>to</sup> Zel

- 20 -

/az országgyűlés.....20. folyt./vm

a másik dolog a különféle támogatások kérdése, támogatni kell - mondják - a klubot, aztán az üzem sportegyesületét és ki tudja még mi minden egyebet.

a támogatásnak érdemes ügyet igenis támogatni kell; a társadalmi munkát, a patronázs feladatokat, a gyermeknevelést, ideértve a sportot és a kulturházat is, de ugyanakkor tudni kell, hogy aki ad, az a népeből ad, nem a sajátjából, ez pedig nagyon fontos különbség, mert a saját magából mindenkinek annyi ad, amennyit akar, de a népet, a közösséget nem adhatja számszerűsítve oda.

fel kell hívni a figyelmet a közösség vagyonának fokozott megővésére, a büncselekmények megelőzésére, az elszámolás, az ellenőrzés fontosságára, ahol ugyanis nem ellenőrzik rendszeresen és megfelelően a különböző elszámolásokat, ott rendszerint akad egy jószimatu sikkasztó, aki évszámra lopkod azon a címen, hogy sportegyesületnek, vagy más ehhez hasonló célra megy a pénz, a sportolók sem látnak abból soha semmit, a kultura munkásai sem, a sikkasztók vagják zsebre.

- mi azt mondjuk, hogy „mienk,, és „enyém,, a „mienk,, magasabb rendű fogalom, az a szocialista köztulajdon, a vezető mindig mutasson példát a közös tulajdon megbecsülésében, vannak kis dolgok, például a vendégeskedés, hallottam, hogy az egyik képviselőcsoport ellátogatott az egyik termelőszövetkezetbe, tárgyaltak, ott is ebédeltek, minden képviselő fizetett az ebédért, annak a szövetkezetnek a tagsága megbecsüléssel néz az ilyen képviselőcsoportra, mert tudja, nem azért jött, hogy lakmározzon, nagyon fontos a vezető példamutatása ilyen apró dolgokban is.

eset már szó arról, hogy reálisan kell tervezni, a reális tervezés létfontosságú kérdés, nezzék meg például az utóbbi évek gyakorlatát, mert igaz van z, nagy képviselőtársamnak, ne mindig csak arról beszéljünk, mi jó, de tudjuk, van olyan is, ami nem jó.

/folyt.köv./

19.44

26<sup>to</sup> Zel

- 21 -

/ az országgyűlés... 21. folyt./ gy

szükség van a reális tervezésre, tehát arra, hogy annyit tervez-  
zünk, amennyit el tudunk érni, másrészt szükség van a tervszerű  
végrehajtásra is. a terv nagyon nagy túlteljesítése például nem  
mindig egészséges jelenség, ez bizonyos anarchikus elemeket rejt  
magában. következménye rendszerint az, hogy sok-sok millió  
értékű áru fekszik az egyik, vagy másik raktárban, benne fek-  
szik a munka, a beruházás, a nyersanyag és előfordul, hogy nem  
értékesíthető.

ötéves tervünkkel kapcsolatban arra is fel akarom hívni  
a figyelmet, hogy legközelebb, amikor ötéves terv készül - hama-  
rabb készülünk el vele.

a terv maga jó; most már törvény, azt mondom, hogy most már  
minden erőnkkel a terv jó végrehajtására összpontosítsuk, meggyőző-  
désem: ha jól dolgozunk, teljesítjük az ötéves terv előirányzatait,  
sőt még jobb eredmény is lehetséges, természetesen csak akkor,  
ha a terv minden követelményét betartjuk, nagyon fontos ebből a  
szempontból a helyesen értelmezett anyagi érdekelttség is, meggyőző-  
désem ugyanis, hogy ameddig egy gyárban a jelenlegi nyereségrész-  
esedés és prémiumrendszer lesz érvényben, addig az a gyár mennyi-  
ségiileg mindig túlteljesíti a tervét, - akar kívánatos az a nép-  
gazdaság szempontjából, akar nem.

ezen a helyzeten megfelelőbb anyagi ösztönzéssel is vál-  
toztatni kell, ha egy gyárnál a mennyiségi terv túlteljesítése  
is kívánatos, akkor a nyereségrész-esedés és a prémium erre is  
ösztönözzön, de ha csak a száz százalék a kívánatos, s mellette  
a többi termelési mutató fokozott javítása a követelmény, akkor  
a nyereségrész-esedés és a prémium ezt a célt segítse, ezt kívánja  
a népgazdaság érdeke.

a feladatokat most megterveztük a következő évekre, de  
magától értetődik, hogy mindent nem lehet a legapróbb részletekig  
előre megtervezni, bizonyos, hogy lesznek eltérések is az évek  
folyaman, tehát tartalékra is szükség van és szükség van rugalmas  
vezetésre, hogy minden feladatot időben megoldhassunk.

állítom, hogy a magyar népgazdaság igen bő tartalékokkal ren-  
delkezik, gondoljunk csak a termelőszövetkezeti mozgalom nagy-  
számu fejlődésére, ezekre a terven felüli beruházásokra, amelyeket  
a hároméves terv időszakában végrehajtottunk, s a hároméves tervet  
mégis rendszeren, normálisan befejeztük, tehát akkor is volt tartal-  
ék bőségesen, van még most is - az üzemekben is, a mezőgazdaság-  
ban is, minden művezetőnek van egy kis tartaléka, van a gyárigaz-  
gatóknak, a trösztigazgatóknak és a miniszternek is, ezek a tartal-  
ékok - s ezt értesse meg mindenki - akkor vannak jó helyen, ha  
a kormány tud velük számolni, minden munkásnak, parasztembernek  
értelmiséginek akkor lesz jobb az élete, ha ezek a tartalékok be-  
kerülnek a népgazdaság vértárányába és hasznosan tudjuk felhasz-  
nalni az egész népgazdaság, a nép jólét fejlesztésére.

/folyt. köv./

19.50

2021

- 22 -

/az országgyűlés... 22. folyt./vm

azt szoktuk mondani, hogy népünk öntudata nagyon fejlődött,  
s ez valóban így van, mennyit fejlődött 1945 óta a magyar munkás,  
s az egész munkásság szemlélete, gondolkodása, tudása, élettapasztá-  
lata, politikai bölcsessége! állítom, rengeteget! s ez igen kedvező  
körülmény, de nem mindenki fejlődött egyenletesen, vannak olyan  
emberek, akik - talán azt mondhatjuk - amolyan félöntudatra tettek  
szert, a teljesen öntudatos ember tisztában van jogaival is, köte-  
lességeivel is, de vannak olyanok, akik betéve tudják a jogokat - s  
talán az év három hónapját azzal töltik, hogy jogaik után járnak  
- de vajmi keveset tanultak meg a kötelességekből, nekünk segítenünk  
kell az ilyen félig öntudatos embereket, hogy teljesen öntudatosak  
legyenek és a kötelességeiket is úgy tudják, ahogyan tudniuk kell.  
az effajta emberek például érdekes módon olvasták a szovjetunió  
kommunista pártjának valóban nagyszerű programját, csak minden máso-  
dik pontot olvastak el belőle, azt például tudják, hogy mennyi laka-  
épül, azt is, hogy ingyenes lesz majd a villamos, meg lakbért sem  
kell majd fizetni, és jönnek, hogy nekünk mikor lesz ez így? hát,  
mondom, olvassd el a többi pontot is, mert azokban meg van írva,  
hogyan a munka termelékenységét hogyan növelik a mezőgazdaságban, az  
iparban, hogyan fejlesztik a technikát, vagyis mindaz,  
aminek alapján az élet fejlődik, de ezek az emberek az ilyen pontok-  
ra nem olvastak el, s alig ismerik, marpedig így nem lehet gondolkod-  
ni és nem lehet előrehaladni.

nézzük például a mi nyugdíjtörvényünket, nem kétséges, hogy  
egyes nyugdíjasoknak nem jönne rosszul még vagy 100 forint,  
de ahogy jelenleg van, arra is elmondhatjuk: nincs a világon még  
egy ország - legyen bár szocialista vagy kapitalista - amelynek  
nyugdíjrendszerével ne előnyösen hasonlíthatnánk össze a miénket,  
sokat tettünk már a munkából kiöregedett vagy megrokkant emberekért,  
lassan a paraszti társadalom is megéri, hogy sok lesz közöttük a  
nyugdíjas, s milyen kérdéseket hallunk mégis? mikor szállítják már  
le a nyugdíj-korhatárt? - hangzik az egyik kérdés, pedig az életkor  
általában növekszik és állítom, hogy nálunk világviszonylatban is  
igen magas a nyugdíjasok részaránya, egyesek mégis a korhatár leszá-  
lítása iránt érdeklődnek, bizony, egészségtelen helyzetet állna  
elő, ha a társadalom 30 százalékának kellene a társadalom 70 szaza-  
lékat eltartania, marpedig, ha a korhatárt lecsökkentenénk, akkor  
ilyesféle aránytalanság alakulna ki, száz meg százezer idős ember  
gondját segítették és segítjük megoldani és ezzel könnyítettük az  
eltartásukra kötelezett fiatalok gondját is.

/folyt. köv./

20.02

2021

2021

- 23 -

/az országgyűlés,.....23. folyt./vm

nem hiszem, hogy az ilyen vívmánnyal kapcsolatban ez lenne a helyes kérdés, hogy mikor szállítják le a mostani korhatárt.

S vannak másféle emberek is, tavasszal jártam egyik gyönyörű lakótelepünkön, ahol találkoztam egy asszonnyal, aki két hónapja kapott lakást azon a lakótelepen, s akkor arról kezdett panaszkodni: „milyen kár, hogy a nővérem és az édesapám nem itt lakik,„ ugye, azt akarja mondani, jó lenne, ha az édesapja és a nővére is új lakást kapna, - kérdeztem tőle, hát bizony nem fog új lakást kapni - mondtam, mert az emberek, a családok százazreinek van még lakásgondja és mi lenne, ha a maga családja három új lakást kapna ezen a lakótelepen, jártam a lakásban is, kétszobas, összkomfortos, mindkét szoba napfényes, beépített szekrénnel, villannyal, gázzal, fürdőszobával. igaz, futkosott utána, míg megkapta, de most fizet érte havonta 120 forintot és ugyanilyet szeretne az édesapjának és a nővéreinek. mondtam: gondoljon egy kicsit a többi emberre is. és általában arra, hogy miből lesznek az új lakások.

az lenne a helyes, ha az ilyen emberek mindig megkérdéznék a dolog másik felét is, vagyis azt: mit kell tenni, hogyan kell dolgozni azért, hogy a kívánt viszonyokat megteremtjük, hogy megvehessük, amire igényünk van. mert emberi munkával születi minden.

szerecsére az ilyenfajta ember - kisebbség nálunk, de még erős kisebbség, valami uton-módon azonban az ő szellemi fejlődésüket is ösztönözni kell. az a legegészségesebb, ha a velük együtt dolgozó emberek segítenek nekik, annak van legtöbb fogantója, ha minden különösebb „diplomáciai forma,„ nélkül a munkás megmondja a mellette dolgozó munkásnak, a paraszt meg a mellette dolgozó parasztnak úgy a maga nyelvén... gondolom, még különösebb bevezetőt sem kell tartani./derűtség./

kinek lehet igénye a társadalomtól? annak, aki a társadalom iránti kötelezettségének eleget tett! nálunk 720.000 olyan ipari munkás van, aki munkabrigádban van, olyanban, ahol feljártást tettek a jobb munkára, 200.000 ember van olyan brigádban, ahol a szocialista emberneveléssel is foglalkoznak, és vagy félszáz ezer ember tagja olyan brigádnak, amely elnyerte a szocialista brigád címet, nagy eredmény!

/folyt.köv./

20.08

2030

*Bel*

- 24 -

/az országgyűlés.... 24. folyt./ gy

ezek között az emberek között most már nemesek ipari munkások, hanem falusi emberek - állami gazdaságok dolgozói, termelőszövetkezeti tagok - is vannak: a szocialista munkármozgalom ma már százazreket ölel fel, hasonló fejlődés mutatkozik az értelmiségi dolgozók körében, ott is kibontakozott a példamutató helytállás, tudjuk, hogy készül a távlati tudományos terv, önök közül sokan ismerik, ez nagy eredmény lesz, mert ha a kutatási program hosszú évekre tervszerű lesz, az nagyban előmozdítja a tudomány munkáját is és a mindennapi alkotó-termelő munkát is, ezen a terven - nagyszerű és szép dolog ez is - több mint kétezer szakember és tudós dolgozott, s hozzá kell tenni, hogy saját akaratukból, saját elhatározásukból, önként, külön, rendes munkájuk mellett foglalkoznak ezzel, mérnökök, agronómusok, pedagógusok, művészberek, újságírók - akik saját helyükön is elvégzik munkájukat - nagyon fontos társadalmi munkát végeznek: felvilágosító előadásokat tartanak, szakismereteket oktatnak, tanítanak iskolákban, technikumokban, falusi tudományos körökben és másutt, legutóbb a csepel autógyárban találkoztam technikusokból álló szocialista brigáddal, léteznek már ilyenek is, ez szintén nagyszerű, szép dolog! elmondhatjuk tehát: az értelmiség most már ott van az élet áramlatában és úgy dolgozik.

akik ezzel foglalkoznak, tudják: soha annyi könyv nem jelent meg és soha ilyen szép számban és soha olyan gyorsan el nem fogytak, mint napjainkban, a nyáron végződött színházi évadban az országban 27 új magyar színművet mutattak be, a tudósok, művészek, - ha módjuk nyílik rá - igyekeznek közelebb kerülni a tömegekhez, ismernek például fiatal művészeket, akik előadásokat tartanak és díjazást nem fogadnak el, kérdezem, miért csinálják: azt mondják: jó zenét, kulturált zenét akarunk a tömegek között meghonosítani, saját jövődjö publikumukat nevelik, nyolcvan képzőművészünk, rövidebb-hosszabb ideig gyárakban, állami gazdaságokban, termelőszövetkezetekben él és alkot, mindez - ismétlem - dicséretes, szép dolog.

az értelmiségről szótva meg kell még azt is mondani: füstbe ment az imperialistáknak az a reménye, hogy a társadalmi rétegek között az értelmiséget a szocializmus ellen tudják fordítani, véleményeltérések természetesen lehetnek minden kérdésben, ezeket meg kell vitatni, de az értelmiség, a tapasztalat szerint nem a szocializmus ellen van, hanem bizonyos hibák ellen van, amelyek zömükben az építés gyakorlatából adódnak, olyan a helyzet, hogy most már össze tudják hasonlítani a társadalmi rendszereket.

/folyt. köv./

20.14

2035

*Bel*

- 25 -



/az országgyűlés..... 25. folyt./ gy

ha ma - s a nyugati... nemhuzen fogják megérteni - azt mondanák, hogy a hortobágy közepén, egy kut mélyébe, vagy bárhol a világon egy titkos szavazati urnába, amely minden titkot megőriz, a magyar intelligencia beledobhatja a szavazatát, hogy kapitalista rendszer kell-e neki, vagy szocialista, én kijelentem, hogy 98 százalékban a szocializmus mellett szavazna, még akkor is, ha néha „morog”, erre a rendszerre. /derűtség/.

Az ifjuság körében szintén jó munka folyik, a fiatal művészeket már említettem, a munkás- és paraszt-fiatalok közül 150 ezren dolgoznak brigádokban, felajánlásokon, export-brigádokban, stb. jelentős értékű társadalmi munkát is végeznek önként, díjtalanul parkok rendbehozatalánál, egyéb ilyen közmunkáknál, s nagyon szép a nyári önkéntes építőtáborok eredménye is, nemcsak az az örvendős, hogy körülbelül 26 000 középiskolás, főiskolás, egyetemista jelentkezett munkára, hanem az, hogy még 50 százaléknál is több olyan jelentkező volt, akiket már nem is tudunk elhelyezni az önkéntes táborokban.

Külön meg akarom említeni, mint a nép büszkeségét, azt az ifjuságot, amelyik most a mi nehadseregünkben szolgál, munkás-paraszt fiatalok, értelmiségiek, olyanok, mint a többiek, mi a minisztertanácsban meghoztuk azt a bizonyos döntést, hogy a honvédelmi miniszter adja ki parancsban: akiknek le kellene szerelniük most a közeli hetekben, ideiglenesen bennmaradnak és tovább szolgálnak.

A megelőző napokban kézhez kaptam körülbelül 150 levelet, egyenektől és emberk kisebb-nagyobb csoportjaitól érkezett leveleket, amelyeken összesen 5 200 aláírás volt. Ezeket a leveleket katonák írták, akik második évüket szolgálják. Ezek a levelek arról tanuskodnak, hogy foglalkoznak a népek nagy kérdéseivel, látják, mi történik a világban és azt a következtetést vonták le: mivel szükség van rá, kérik, hogy bent maradjassanak a nép szolgálatára. Ötözerkétszáz ember aláírása nem kevés, a címzett a központi bizottság, a kormány, az elnöki tanács, a minisztertanács, illetve a honvédelmi minisztérium volt. Azóta résztvettem egy katonai aktivan is és megkértem a vezető honvédtisztet, hogy készíthetjük, tisztelgetésüket adják át ezeknek a katonáknak. /taps/. Jó érzés úgy harcolni és dolgozni, ha tudjuk, hogy az emberek egyetértenek velünk, nem akármilyen kérdésről van szó, hanem arról, hogy egy katona két év után még bent marad. Ez nem akármilyen kérdés az egyén életében.

/folyt. köv./  
20.21

- 26 -

/az országgyűlés..... 26. folyt./vm

A parancs kihirdetése után újabb levelek, téviratok érkeztek a kormányhoz, a honvédelmi minisztériumhoz és máshová, nagyon szép levelek ezek. „Nagyon vártuk a leszerelés napját, szeretettünk volna résztvenni az ötéves terv munkájában, szüleinkkel, barátainkkal, hozzátartozóinkkal találkozni, s alig vártuk már a leszerelést, de kihirdették a parancsot, gondolkoztunk, megtárgyaltuk a helyzetet, megértettük, helyeseljük, végrehajtjuk!”, - hangzott az egyik levél, ez a helyes és igaz beszéd, mert ha azt mondták volna: „hurrá haza se akartunk menni!”, - nem mondták volna igazat! hiszek azoknak, akik azt mondják: „nem hurráztunk, de értjük, helyeseljük és megcsináljuk! tudjuk, hogy országunk békepolitikát folytat és mi ezért készek vagyunk szolgálni is, dolgozni is, harcolni is,,.

Egy másik csoport ezt írta: „nem engedjük visszatérni a kizsákmányolókat, a tőkészek, bankárok, földesurak uralmát!,, mostanában nemigen beszélünk ezeknek az uraknak az uralmáról, de jó hogy katonáink erre is gondolnak és megértik, hogy erről is szó van. Nagyszerű kiállítás ez a rendszer mellett.

mi tudunk rendszerünkről vitatkozni. egy vezető tőkés azt mondta nekem, hogy a magyar prosperitás nem rosszabb, mint az osztrák, mondom: ezt kellemes hallani öntől, - az a véleményem - folytatta -, hogy ha itt egyéni vállalkozás volna, mint ausztriában, akkor még nagyobb lenne, mondom: látja, ebben ön téved, mert a mi rendszerünk céljai, a mi gazdasági céljaink egészen mások, igaz, hogy a végrehajtás olykor kicsit nehézkes, de azért tovább haladunk a történelmi úton és céljainkat sorra-rendre elérjük, a végrehajtás lesz még fűgőbb is és erősödik, fejlődik a szocialista társadalmi rendszer, a mi rendszerünk még most születik és fejlődik - még nincs megkövesedve, s ha mi a tőkészek fűgességét alkalmaznánk, a mi szocialista céljaink megvalósításában, biztosan még gyorsabban haladnánk. egy kicsit jobban kell dolgoznunk.

elmondhatjuk, hogy az országgyűlés tanácskozása visszatükrözte munkánk lényeges vonatkozásait: a szocialista célt, az egyetértést, népfront-politikánkat, s ha „vékonyan”, is de kritika is volt. a munkánkat ösztönző kritika a továbbiakban erősödhetne. az országgyűlésben népi-nemzeti frontunk képviselői helyes döntéseket hoztak, s nagyon jó az, hogy a háttér is erős és széles: a velünk egyetértő nép!

/folyt.köv./

20.26

- 27 -

/ az országgyűlés.... 27. folyt./ gy

képviselőink mostanában sokszor járnak választóik között, az utóbbi hónapokban én is jártam budapest jónéhány gyárában - a gammában, a beloiannisban és más gyárakban -, aztán pest megyében, vácsott az építkezéseken, továbbá nógrádban, tolnában, somogyban, csongrádban. találkoztam munkásokkal, bányászokkal, értelmiségiekkel, falusi emberekkel, szövetkezeti parasztokkal, utervező irodák dolgozóival, egyetemek tanáraival, hallgatóival.

ilyen találkozásokon elmondjuk elképzeléseinket, aztán ők is elmondják az ő elképzeléseiket, kívánságaikat, azt mondják a dolgozók, hogy ilyen megbeszélések után jobban tudnak dolgozni és mi magunk is úgy érezzük, hogy nekünk is jobb egy kicsit, amikor az ember „napszámba”, olvassa a 20-40 oldalas előterjesztéseket és jelentéseket, utána jólesik egymással szót váltani, beszélgetni, polemizálni, dicsérő szót mondani, vagy valami csipkelődő célzást tenni. ez valóban új erőt ad a munkához.

ami nekünk szocializmust akar építeni, alkotókedve van, leküzdö a nehézségeket, egyetért törekvéseinkkel, vállalja a terheket is és ha kifogása van, - figyeljék meg - a legtöbbször azt mondja: jobban hajtsátok végre azt a politikát, amiről évek óta beszéltek. ez a mi népünk fő követelménye velünk szemben, belpolitikában, külpolitikában, építőmunkában, gazdasági munkában, kulturpolitikában, s mernem mondani, hogy a bánásmódban is, azt csináljátok, amit eddig, csak következetesebben és jobban, - ez az emberek követelése. ez olyan munka, amelyre szíves-örömmel vállalkozhatunk, mert saját törekvéseinkkel egyezik.

azt szeretném, ha maga a kormány is jobban dolgoznék, következetesebben hajtsátok végre a helyesnek bizonyult politikát. erő dolgában jól állunk. tudjuk, hogy a párt és a kormány a magyar nép támogatását élvezzi, és erre vigyazzunk, ezt őrizzük, mert amíg a magyar nép döntő többsége egyetért velünk, addig beszélhetnek az ellenségeink, amit akarnak, nincs olyan nehézség, amelyet le ne tudnánk küzdeni.

másik bázisunk és támaszunk a szocialista világ, a magyar-szovjet barátság, a varsói szerződés, amelyhez mi hűek vagyunk és leszünk, amikor a magyar-szovjet barátság melletti életre-halálra szóló hűségről beszélünk, nem misztikus fogalmat hirdetünk. ez a magyar nép életének és jövőjének legfontosabb kérdése, mert a szovjetunió a szocialista világ, az emberi haladás élén jár, a szocialista fejlődés, a béke zászlóvivője, és a magyar nép ezen az úton saját jövőjének boldogságát védelmezi és biztosítja, és nincs a magyar nép érdekének hübb szolgálat, mint az internacionalizmus eszméje melletti való kietartás, a magyar-szovjet barátság, a szocialista tábor egysége melletti kiállás. ezt fogjuk ezután is követni!

/folyt. köv./

20.33

20.4

Zel

- 28 -

/az országgyűlés.....28. folyt./vm

de nemcsak itt vannak szövetségeseink. - vannak szövetségeseink az egész világon. és nem is csak a kommunisták - akik persze szövetségeseink a föld bármely országában, - hanem maguk a népek. nem tudom, önök közül kik találkoztak a nemzetközi demokratikus nőszövetség budapesti tanácskozásának részvevőivel. hatvankét országból jöttek ide s a politikai árnyalatok széles skáláját képviselték. volt közöttük kommunista, szimpatizáns, szociáldemokrata, szocialista, demokrata, liberális, pártönkivüli és párttag, hívó és hitetlen. kétszer beszéltem velük: egyszer a vezetéssel, egyszer a többi részvevővel. azt mondták: csak csináljuk tovább, együtt vagyunk a békeért és a gyarmati rendszer ellen folytatott harcban. elmondották, hogyan élnek ők otthon és mit tapasztaltak nálunk. egy afrikai asszony azt mondta, - hiába igazítottam helyre - hogy ő itt a mennyországban van. ez még nem mennyország, de azt elhiszem, hogy ahol ő él, az a pokol. hol élnek ezek a népek? azt mondták, nem akarták őket elengedni, le akarták őket beszélni az utról, azt mondták nekik, hogy itt rossz emberek élnek, de most ide jöttek és örülnek, mert látják, hogy itt jó emberek élnek. elmondta az egyik, hogy vele még fehér emberek soha úgy nem beszéltek, ahogyan mi itt beszélünk velük.

ezt csak azért említem meg, hogy lássuk: nekünk a szocialista világ határain túl is nagyon sok szövetségeseink van. s nekünk azért is jól kell dolgoznunk, hogy a mi fejlődésünkből ők még több bátorságot és erőt merítsenek a saját harcukhoz, hogy együtt számolhassuk fel a gyarmati rendszert, és visszaszoríthassuk az imperialistákat.

szükség van határozottságra, nyugodtságra is. ha valami hibáról, nem kielégítő dologról van szó, akkor jobb, ha idegesek vagyunk. de általában, ha nagy dologról van szó, akkor nyugodtakkal kell lennünk. a mi kormányunkban és a párt sorában nyugalom és rend van. itt az országgyűlésben is, részletesen, alaposan, tüzetesen megtárgyaltuk az építőmunka sok olyan kérdését, amely csak évek múlva lesz esedékes. egész népünk nyugodt bizakodással állhatja meg helyét a munka frontján.

/folyt. köv./

20.36

20.4

Zel

- 29 -

/az országgyűlés.....29. folyt./vm

az országgyűlésen megszavaztuk öt éves tervünket, a közoktatásról szóló törvényt; megszavaztuk, hogy gyárakat, mezőgazdasági üzemeket, szocialista gazdaságokat építünk. miért? mert azokban emberek fognak dolgozni, építeni, alkotni, - a szocialista célokért és majd a kommunista társadaloméért is. felépítjük az erzsébet-hídat, meg általában hidakat és utakat építünk. miért? azokon emberek fognak majd járni a szocializmusban és a kommunizmusban is. házakat és parkokat építünk, hogy ott emberek éljenek, - és jobban éljenek a szocializmusban és majd a kommunizmusban. szőlőt ültetünk és erdőt telepítünk, és mi azt akarjuk, hogy majd évtizedek múlva, már a kommunista magyarországon is szedjék az emberek a szőlőt és majd 80 év múlva legyen fa mit kivágni, ha szükség lesz rá.

nyugodt magabiztossággal lehet és kell a jövőbe nézni. mert tudjuk - ami a magabiztosság kérdésében nagyon fontos, - hogy azokról a szőlőtőkéről, amelyeket most ültetünk, soha többé nem fognak grófok és bárók szüretelni, hanem mindig a dolgozó magyar nép szüretel és azokat az erdőket, amelyeket most ültetünk, 80 esztendő múlva is a dolgozó magyarok fogják kitermelni. itt soha többé nem lesz kapitalista, földesuri világ!

mi bizakodunk és egész népünk bizakodhatik. dolgozni kell, helyt kell állni, ébernek kell lenni. ha lehet, még jobban kell dolgozni, mint eddig és az eredmények még nagyobbak lesznek. a szocialista magyarország felépül. nemcsak az alapok, hanem az egész szocialista társadalom. és a kommunizmus felé megyünk előre. ez bizonyos. az élet pedig évről-évre fejlődik, szebb és jobb lesz. /hosszantartó, nagy taps./

/folyt.köv./

20.40

- 30 -

2046

/az országgyűlés... 30. folyt./ gy

ezután római sándor elnök mondott zárszót:

tisztelt képviselőtársaim! kedves elvtársak!

az országgyűlés meghallgatta kádár jános elvtársnak, a minisztertanács elnökének felszólalását a napirenden levő kérdésekről. azt hiszem, képviselőtársaim helyeslésével találkozom, ha kijelentem, hogy a magyar országgyűlés teljes mértékben egyetért kádár jános elvtárs felszólalásával és azt vallja, hogy a kormány elnökének szavai fontos iránymutatásul szolgálnak a most elfogadott törvények és határozatok végrehajtásához.

- úgy gondolom, képviselőtársaim nevében is kijelenthetem, hogy mindent megteszünk a hozott törvények és határozatok végrehatásáért. javaslom, hogy az országgyűlés vegye tudomásul kádár jános elvtárs felszólalását. /nagy taps./

- kedves elvtársak! tisztelt országgyűlés! bejelentem, hogy az ülészek alatt táviratok érkeztek az országgyűléshez ipari üzemektől, termelőszövetkezetektől, állami gazdaságoktól, tudomány- és kutató intézményektől, középiskoláktól és egyetemektől. ezek a táviratok üdvözlik az országgyűlés munkáját és a dolgozók egyetértését fejezik ki a hozott határozatokkal, a német kérdésről elfogadott nyilatkozattal, a második öt éves tervvel és az oktatási rendszerrel alkotott törvénnyel. a táviratok aláírói fogadják, hogy eredményes, jó munkával járulnak hozzá a hozott törvények és határozatok megvalósításához. javaslom, hogy az országgyűlés mondjon köszönetet e szívélyes jókívánságokért. /helyeslés és taps/

- tisztelt országgyűlés! ülészekünk tárgysorozatával végéztünk. képviselőtársaimnak egészséget és a ránk váró feladatok sikeres megoldásában nagy eredményeket, sok sikert kívánok.

az ülészeket bezárom. /taps./

/mti/

20.45

21

- 31 -

a szerkesztőségek figyelmébe !!!

a bkk /az országgyűlés... 6. folyt./ második bekezdésének második sora helyesen így kezdődik:

... 1943 o k t ó b e r é b e n moszkvában...

x x x

/az országgyűlés ... 13. folyt./ első bekezdésének ötödik sorától a szöveg helyesen:

... és milyen nagyszerű távlatok! tíz esztendő múlva a szovjetunió megelőzi a jelenleg legfejlettebb kapitalista országot, az egyesült államokat az egy főre jutó termelésben; husz esztendő múlva már a szovjetunióban lényegében felépül a kommunista társadalom, a jelenlegi hatalmas és fejlett ipart.....

x x x

/az országgyűlés ... 17. folyt./ hatodik sorában a szöveg helyesen:

... de tíz év múlva már fejlett szocialista társadalom...

/mti/

21,05

- v é g e -

**MTI.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590  
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1961. október 13.



bb 1. a gépipar öt éves tervéből : 190 konzervgyár készül exportra - szovjet rendelésre megkezdődik komplett vágóhidak és húsfeldolgozó üzemek gyártása - elkészül az első 100 megawatts gőzturbina

i t ó / s z e / v l v g

1961. október 13.

a második öt éves népgazdasági terv a gépipar termelésének az átlagosnál nagyobb mértékű növelését írja elő. a kohó- és gépipari minisztérium általános gépipari igazgatóságának feladatairól eredics károly iparigazgató a következőket mondta:

- az általános gépipar termelése 1961. és 1965. között mintegy nyolcvan százalékkal növekszik, az export pedig majdnem megkétszereződik. az élelmiszeripari és a vegyipari gépek gyártását, körülbelül két és félszeresére, illetve majdnem négyszeresére fejlesztjük. ezek a számok azonban nem fejezik ki teljes mértékben az általános gépipar előtt álló feladatokat. az iparigazgatóság és az üzemek tevékenysége ugyanis arra irányul, hogy a már bevezetett és ugyyszólván világszerte elismert gyártmányainkat tovább fejlesszük, bővítsük az olyan termékek számát, amelyek versenyképesek a világpiacra és számunkra is kifizetődő a gyártásuk.

- e tekintetben első sorban élelmiszeripari gépgyártásunkról kell szólni. ismeretes, hogy élelmiszeripari gépgyártásunk nem nagymultu, az elmúlt négy-öt év alatt mégis jónéhány gyártmányunk tett szert világhírnévre. e gyártmányok továbbfejlesztését kgst-határozatok alapján végezzük. első sorban a komplett konzervgyári berendezéseink keresettek a nemzetközi piacon, főleg a szovjetunióban. öt év alatt összesen 190 konzervgyárat kell készítenünk exportra. kötelezettségünk évről-évre növekszik: az idén még csak huszat, 1965-ben azonban már 60 különböző típusu konzervgyárat készítünk. a konzervgyárat a termelőterületeknek megfelelően „profilizozzuk”, az alaptípust egyes gépegységek cseréjével más-más termék feldolgozására tesszük alkalmassá. a szovjetunió északi területein felállítandó gyárakba például gyümölcs- vagy zöldségfeldolgozó gép helyett gombafeldolgozó berendezést építünk be. ezzel kapcsolatos feladataink nagyságát értékeltetni, hogy csak jövőre mintegy hatvan féle konzervgyári berendezés és gép sorozatgyártását kell előkészítenünk. ebből 25-30 olyan prototípus, amelyet még soha nem gyártottunk.

/folyt.köv./

- 1 -

6-11  
K. N. Gell